

F55

win 3

s. 77

Hindrikson, E.

Liiviklakkude mälestusmärkide  
registreerimistöö Maajamaj  
kõhelnonna üli. Tartu ülikooli  
üliõpilase töö juhendaja (prof  
O. Sild) mälestustega

1934-1935

140e

26 joonist. ja 15 fotoga



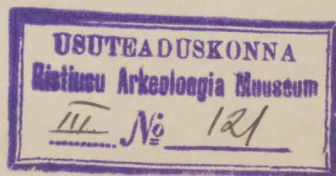
7  
KIRIKLILKKUDE  
MALESTUSMÄRKIDE  
REGISTREERIMISTÖÖ

MÄRJA

KHELKONNA ÜLE-  
SUVEL 1934 JA 1935

E. HINDRIKSON,

Vis peetel. l. 21.



8 ortitud fotogr. partisaanti  
7 & algapäranat fotot 4x6 1/2.

Foto nr. 1.



KIRJUTUS  
 KIRJUTUS  
 KIRJUTUS

Mingene en høige varens teack?

I

Kas on Märjamaa kirikul ja abikirikul, Kabelil, õpetajamajal jne kiri ehk aastaru sein-  
nal? ustel? -luulelipul? ristil? jne. Kas ko-  
hal see just seisab ja misugune on tähttähtline  
kirja süü? Millal on kirik, abikirik, Kabelil,  
õpetajamaja ehitatud, mis materjalist ja kui suured  
nad on? Kas on kirik ja teised sarnased ehti-  
sed torniga ehk ilma? Kellele on kirik, abi-  
kirik jne. pühendatud?

Märjamaa kirikul abikirikut ei ole, sa-  
nuti puudub ka Kabel. Viimase kohta on  
mitmete visitatsiooniprotokollidest märkus, et  
ta puudub (visit. prot. 1828/7. juunil/p. 4. ja varem-  
testi)

Täpsat kiriku ehitamise aadat pole teada, ku-  
na kirikul pole mingit kirja, mis seda ütles, ei  
laientel, ustel, ega majal. Pit on tehtud männi-  
puust ja on kaetud värvimata tihkplekiga, millel  
pole mingit kirja / õpet. F. Lääne<sup>3</sup> sõnade järel.  
Pealegi on praegune rist tehtud kiriku viima-  
sel remondil 1932. aastal. Küll on aga kiriku

---

Õpetaja Jaan Lääne - voota "Isikud"

pehja poolisel semal usse kohale kinnagi hiljem  
asetatud paekivist ovaalne plaat j'arguise kirjaga.

D E O t r i n V n i  
p e r s e C t i s s i M o . I n  
q v o V n o s o l o V e r o  
v s t o s p e s s a l v s q v e  
nostra

sumalale kolmaini <sup>sale</sup>  
täiuslikumale. Kõlles  
üks <sup>ainf</sup> ~~ainf~~ <sup>te</sup> ~~te~~ <sup>liss</sup>  
üiggi meie loatus ja  
päias mine.

1740.

(Vaata kroopia I)

Alttal see plaat kiriku semale on asetatud ja  
mille puhul, selle kohta puuduvad igasugused and-  
med. Plaat on müüritud kirikumüüri sisse ja  
nimetatud kahe raudpoldiga (= liiprinaelaga). Seena  
plaat ja tema kiri väga saladuslik tundub, mis  
on puutud kirja ka seletada. Opetaja Lõane  
arvates on teksti sisse peidetud plaadi ülisesed  
mise aasta. Nimelt on teistest tähtedest suurema-  
tel tähtedel ja rooma numbrite väärtus. Näi-  
peame ocaldama tekstist DIVICIIIMIVLVVVLVV-,  
millised liites annavad arvu 1740, mis peaks ole-  
mangi tahvli asetanise aasta. Rahva seas on aga tah-  
vel aratanud teatud kochust. On jutt liikumise, mil-  
le järele kirik pidavat korese langema, kui kee-  
gi "ära loeb" nimetatud tahvil leiduva teksti.

E. G. R. /vaata "Lühendid"/ järele on kirist



Kirik ehitatud 13. sajandi lõpul. A. K. b. i (v. „d“)  
 mainib samuti kiriku ehitamise aastat (Gründung)  
 ja mahutab selle „circa XIII“ sajandisse. Esimest  
 korda kantakse „Marjamaa“ kirikute raamatuisse  
 aastal 1418 (A. K. b. i). 1364. aastal raägitanne  
 õpetaja nimetamisest Marjamaale „zu Marjema“  
 - E. G. R. lvs 118. f. 1586. aastal on kiriku restau-  
reerimine. Millises ulatuses see ette võetakse, pole  
E. G. R. järele teada. Viit. prot. 1641. aastal 13.  
märtsil nõuab kiriku parandamist, sest seda on  
 vaja altari ilustil, kantuil, pinksidel, ustel ja ka-  
 tseel. Ka kirikuõue müüri parandamine on vajali-  
 ne - „et mitte õnnetus ei pihuks“ (viit. prot. 1641./  
 13. III / p. 6.). Nähtavasti on siin selle kääni täitmine.  
 Kiriku korrast ära olemisega on visitaatoritel alati tege-  
 mist, seepärast ei ole investado ka nii pikaldane  
 kääni täitmine. 1699. aasta viit. prot. märgib lagunemi-  
se tunnuseid ainult pastoraadi juures (viit. prot.  
1699 / 17. jaanuaril / p. 12). 1871. aastal ehitata-  
 se kirikule uus torn, mille kivist osa 12 silda  
 ja puusa 17 silda kõrges. Kas ümberehita-  
 mine ka põhiplaani tornil muutis, pole tea-  
 da, samuti pole teada ka vana torni mõ-  
 teid.

~~Kirik ehitatud 13. sajandi lõpul. A. K. b. i (v. „d“)~~

~~Alte von Jotze spure pastorat di~~  
~~la hoolde, milles paarkümmend~~

Prægune pastoraat on ehitatud 18. sajandi teisel poolel. Andmed nii eelmise, s.o. vana pastoraadi põlemise, kui ka praeguse ehitamise kohta lahevad lahku. E. G. R. järele on pastoraat maha põlenud 1716. aastal. Huvitavaid sündmusi viitatakse 1739. aastal (10. juulil) tulekahjust juttu ei tee, sest nähtavasti ei otsita mingeid dokumente. Visit. prot. p. 3. räägib koguni, et kirik ja pastoraat vajavad remonti. 1768. aasta viitatakse selgub juba lugu (2. juulil). Visit. prot. p. 7.-8 on öeldud: "Es wären keine" (s.o. documenta) "A<sup>o</sup> 1719 wären sie mit Pastorath verbrand."

Prægune pastoraat on ehitatud paarsivist. Ehitamise aasta kohta on rääkides andmed. E. G. R. järele on ta ehitatud 1798. aastal. Öp. Haller'i kroonika<sup>3)</sup> teab pastoraadi olevat ehitatud 1749.-51. ja ümberehitused on toimunud 1794.-98. Haller'i andmed paistavad tõenäolisemad, kuna ka 1768. aasta visit. prot-s p. 5. leiab kiriku ja pastoraadi korras olevat. Mis materjalist oli vana pastoraat, pole

3) Vaata "Appikad"

Ei ole selge!

teada. Ei saa ka oletada, et pastoraat oleks  
 moani põlenud, sest 1739. aasta viitaa-  
 torid ei märka üldse tulekahju, küll  
 aga üldist lagunemist ja korratut. Ka po-  
 le teada, kus <sup>müüjal</sup> elutses pastor tulekahjust  
 uue pastoraadi ehitamiseni, mis omakorda ei  
 lase tule tekitatud kahju kuigi suurena pän-  
 ta.

Nagu mainitud, on kirikus ehitatud umbes  
13. sajandi lõpus. Ehitus on paekivist, pikkus  
 ilma torni ja käärekambrita 33,5 m<sup>\*</sup> (idast  
 läände) ja laius 17 m (põhjat lõuna). Torni  
 pikkus on 8,75 m (O<sup>W</sup>) ja laius 7,45 m (N<sup>S</sup>);  
 ja käärekambri pikkus on 7,65 m (N<sup>S</sup>) ja laius  
 6,25 m (O<sup>W</sup>). Nü on kiriku pikkus koos tor-  
 ni ja käärekambriga 48,5 m. Kiriku müüriole-  
 paksus on väga erinev: N, W ja S müürid  
 on 1,85 m paksud, O müür 1,7 m, torni  
 aluse reumi ja kirikuselava vaheline müür  
 1,6<sup>m</sup> ja käärekambri müürid 0,75 m. Katuse on  
 kaetud sindlitega, torni puuosa on 1932. aas-  
 tast saadik kaetud värvimata tsinksplivsigi.  
 Selle ajani oli ka torn kaetud sindlitega.

Õpetajamaja asub kirikusst umbes paar-  
 sada meetrit loode poole. Elumaja, kuhu on

\* ) mõõdet väljast.

mahutatud ka koguduse kantselise, püües on  
 30 m ja laius 14 m, ehitatud paekivist. Sõr-  
 valhaonetes on tall, laut, vana laut (praegu  
 tarvitamiskõlbmatus - ilma põrandata ja lagunenud),  
 pesumaja ja kuiv. Ehitaja on iherfordne  
 ühe katuseluse toaga kummaski otsas

Epetaja Haller oma kroonikas arwab  
kiriku olevat pühendatud Maarjale (Maria'le).  
Seda arvamist on avaldatud juba 1699. aasta  
visit. prot. vis - kirikus on pühendatud Marie'le.  
f. visit. prot. 1699. / 17. jaan. / p. 1. f. Viimaseist võib  
 näha olla tulutatud ka vana protokolles esi-  
 nee "Mariemah" nimetus. Haller jälgib nime  
 areneniist järguiselt: Mariamah, Merjama  
(Mörg maa, Marja maa), Maarja maa →  
Määrja maa (Hainre valla dialekti järel).  
 "Määrja maast võib edasi olla arenenud "Mär-  
 jamaa" (praegune nimi) "ä" hääliku lähenevi-  
 de tõttu. A. 186. I toob kiriku nime all jär-  
 mist: St. Mariae natiivitatis, Mergemaha.

orient. 8. IX, Mar. Mar.

mis jaoks fee  
oli või on?

Selle avause kohta pole midagi erist  
teada. Kas tal võlbe mingit otstarvet  
on, ei tea. Nagu näha ponn. nr. 1.,  
on altar paevivi niinur, millese  
kõrku ehitamist altari tagantjäl  
vahet ei peetud vajalikuks. Igalahes  
pole selle avause ülesannet teada.

II Millal ja mis materjalist on valmistatud kiriku altari (ehk altaris, kui veel vanni tarvitamata olemas)? Millist on altari laud või alus (tapp, kas ei ole veskaalset altari kivi, millel ristid uueksadel ehk veskel)?

Millal määratakse kiriku altari on ehitatud, selle kohta pole mingeid andmeid vanades kirjades. Samuti pole selle kohta ka kuuldud mingeid teatmeid rahva hulgas. Pole nägi teada sead, kas ta on pärsil katoliiku ajast, või on ta ehitatud pärast usupuhastuse läbiviimist ja uue maal.

Altari alus on valmistatud paekivist müürina, mille paksus 30 cm ja kõrgus ristkülik, avausega ühes põrnas väljes (ida poole) j. vaata altari plaanjoonis - joon. nr. 1. j. Teistest altari-  
test nägi midagi ei tea, mille aja on alles altari vana võre, rahjuna aga ainult osalt, kuna teine osa on mitmetel jalgudel kannetatud sead ja ära lõhetud j. pikemalt sellest vaata küsimus

IV j.

Eelpool kirjeldatud müürile on asetatud lihtne ~~alune~~ isemuguste märkide <sup>ja</sup> ~~aluse~~ kirjadeta kusepuust laud mõõdudes 235 cm x 135 cm. Altari es on raskest liivast kaartrepp, puust vaagn ~~aluse~~ selle all põrandki altari võrega piiratud. Altari võre on puust kinnine lihtsade raskislega uueksadel, polsterdatud nii põlvitamise este kui ka võre pealt. Viimasele kuuluvad ka liturgilis-

tes värvides katted. Muidu altarikuuni põrand on väga uu-  
põlgi viimane paekivist.

Seegaest altarikivist pole mingeid teatmeid.

... altarikuuni ... värvides katted ...

... altarikuuni ... värvides katted ...

... altarikuuni ... värvides katted ...

... altarikuuni ... värvides katted ...

at various points. This is the only one of its kind  
I have ever seen.

It is a very fine specimen.

~~of Newman!~~  
160 yrs ~~of Newman!~~  
M.

III Mida kujutab altari pilt, mille töö ta on ja mis aastast? Kui altaris mitte pilti ja uksed on, siis võik täieliselt kirjeldada!

Altari pilt on kirikus kaunis: üks neist on altari-ruumi põhjapoolsel seinal, millele varemama on võetud altarit ja asetatud seinale. Mõelal on see ümberaastus fainumud, pole teada, saunuti nii pole teada altari uue pildi altarisse astamine / ka mitte maalimise / aega.

Altari vana pilt kujutab ristilöödud Jeesust. Risti all on kaunis naist ja üks mees, avatavasti kujutatud Jeesuse ema, Maarja Mahdaleena ja Jeesuse armsaim jünger. Tagaplaanil on vähe liim. f. mis peab nill kujutama Jeruusalemmis jümf. peenete firaavate toonidega - loojura päinere punetaval horisondil on nend värsinda 7. Pildi autor ei ole meister, seda nähtub nii maalimise tehnikast kui ka kompositsioonist. Autor ja maalimise aeg on teadmata. Maalitud on ta puule. / raata foto nr. 2. f.

Pragu on altaris teine pilt, mis maalitud lõuendi-le. Pole teada ka selle pildi autorit, ei ka maalimise ega altarisse asetamise aastat. Pilt kujutab ristilöödud Jeesust tundedal taeva-taustal. Risti otsale on kinnitatud leht, millel kirii JNRJ. Tegutses peab seda pilti hindama kunstiliselt paremaks eelmisest f. raata fotod nr. nr. 3<sup>a</sup> ja 7 f.

Rustija Johannes

Mõlemad pildid on ovaalsed, läbimõõdud 150 cm ja  
115 cm. Kandlele pildile on tehtud sisse riputamiseks lihtne puust  
raam, kuna altaris pildil on niierduid <sup>puust</sup> raam (viinamarjad) ja  
hulka niierdusi. Niierdute hulka kuuluvad ka puust kujid, mille-  
lest ühes servas Mooses käntahvitega ja teises servas ~~Mooses~~ <sup>Feesuse</sup>  
saajasepiga ja lambatallega. Meetri kõrgused kujid on mõnekümne-  
sentimeetrikõrgusel alustel. Üleval nurkadel on vapid: ühel  
pool Taube vapp ja teisel pool Saltze vapp. Üleval veel on  
kolm ingli kuju, mis vähe väiksemad Mooses ja ~~Mooses~~ <sup>Feesuse</sup> kuju-  
dest. Niierdused ja kujid on värvitud pruuniks, kuna pildi  
piirar viinamarja kobarete ja lehtede pärg on kuldvärv ja vapp-  
pildil tähistatud kuld-, hõbe- ja pruuni värv

Niierdused paistavad olevat jaotatud kahte ossa:  
alumine ja ülemine. Alumise osa alusel on värvitud kivi pruunile  
alusele kuldvärviga. Seda niierdute rühma kuuluvad Mooses ja  
~~Mooses~~ <sup>Feesuse</sup> kujid, altarpildi raam ja mitmesuguseid asju kujita-  
vad niierdused kujide kohal ja kujide ja pildi raami vahel. Selle  
gruupi peal on ülemine niierdute osa, millel jälle on omalpe  
alus. Seda rühma kuulub kolm ingli kujutust ja eelmisistud vapid.  
Vahed on täidetud mitmesuguste niierdutega, mille mõned võetus  
tameriigist - slixeritud lehed. / raato fotod nr. n. 3<sup>a</sup> ja 7/

Niierdused toetuvad alla altarilaua müürike ja

tahapoole vertikaalsele palgile.

Nagu mainisin eelpool, on teadmata altari piltide maalimise  
kui ka ühikute piltide farvitusele võtmise aasta. Samuti pole teada  
ka altari pilti ümbritseva vikerduste-koami valmistamise ja kirikusse  
asetamise <sup>täpse</sup> aeg. Mõngisuguseid aastarve vikerdustel ei leedu.

f. Väide vikerduste valmistamise aja kohta vastuses IV-le küsimusele. f.

IV Misugused kirjad leiduvad altariil, altari pildil, altari vöel, ja mis aastast, kui kirise seda ei ütle?

Kirjadest altari juures jätu tehes leiame selliseid armlt elmise künimise vastuse mainitud nikerduste alumise rühma alusel ja altari vanal vöel.

Nikerduste alumise rühma alusel on järgmine kiri maalitud kuldvärviaga pruunile pinnale):

Godt zu Ehren und der Kirchen zu Ziez. Hadt der Hoch Edell gebohren gestrenger Vest und Manhaffter. H. HEERR Antonij Friederich von. Saltza. ErbH: auf Paßköl und Lechts: Ihre Königl. Mayst. zu Schweden wohl bedienter Capitem von der infanter: und die H. Edelfe Geborener u. Tugentreiche, F. Dozothea Taube verehret.

Nii ei too kiri kahjuks ühtegi aastaarvu. Kõruse õpetaja Ernst Lüdigi<sup>x)</sup> arvamise järel / kuulnud õpet. Läänelt / peab see kiri kuuluma Rootsi kuninganna Christine aega, kuna ta olewat ainuke, keda on kutsutud „Ihro Königl. Mayst. zu Schweden“. Nii arvab õpet. Lüdigi selle kirja kuuluvat

Ernst Lüdigi - aasta „Jsikud“

umbes aastani 1700.

Umbes 40-50 aastat tagasi (õpet. Lõäne väide; nii siis umbes aastal 1885-1895) on altari-võrsid vahetatud. Vanast altarivõrest, mis on kolmes osas: kaks osa kolme ja üks nelja talvliga, on järgi üks pilt Ieremia ja üks katki (Jeremias). Teised talvid on kõik kaduma läinud, kuma raamid on katki. Allesolevatel osadel on järgmised kirjad:

1. (kolme-talvine) S: MATTHIAS. | S: JOHANNES. |  
S: JACOBUS MINOR.
2. (kolme-talvine) JEREMIAS. | DER HERR THVT. |  
WOHLDEN FRO
3. (neljatalvine) S: SIMON. | S: JVDASTHADDAUS |  
S: STEPHANVS. | S: JOHANNES: DTEVFR

Ülaltoodud kirjad on rõvitud raamidele, kuma talvitel on olnud arvatavasti ainult pilvid (nagu alalhoidunud talvitelgi). JEREMIAS' e pilt on risti katki. Selle kõvaltalvel kirjaga DER HERR THVT. kujutab nähtavasti Jakobit me-nägu. Selle naaberruudu pealkiti nähtavasti on poolik. Nelja-talvises osas on selgelt näha, et praegu nähes olevad kirjad on restaureeritud, ülemaalitud. Teise talvi kirja juures on va-nem kiri alt nähtav, nimelt: S: JVDASTHADDAEVS.





V Mis materjalist on kantseel dm kantseelid ( kui need  
mitu) ja mis aastast nad on ?

Määramaa kiriku kantseel asetseb kiriku põhjapoolse  
seina ääres künnapaare all. Kantseel on puust ja on aseta-  
tud 132 cm kõrguse <sup>väljastahulise</sup> raudkirist posti otsa. Kantseelise viiv trepp  
on puust, millel umbes meetri kõrguneäär. f. trepi käripuu f.  
Kantseel on tehtud kumsepuust, kuna ilustatud ja viirendused arva-  
lavasti mõnest kõvemast puusordist. Seina kõrg on tugevalt  
üle värvitud, mis on pealegi võimata puusordi kindlaks mää-  
rata, kuna ka mingeid teatmeid selle kohta pole.

Kantseelikatusele leidus pelikan kolme püüga lastel küll  
olebada, et ta on võrdlemisi vana, sest pole selle kohta mün-  
geid kindlaid tõendeid. Saadeti pole teada, kas kantseel on  
lasevõrd ehitada kogudes ise või on selle keegi künkinnud  
kirikule. Kantseel katusel ainult küll vana rappi, kuid mingeid  
kirkjaid pole, Mis ei ole mingeid andmeid kantseeli saamise  
kohta. f. foto nr B. f



II Missugused pildid, kujud resp. niivõrdused ja kirjandused leiduvad kantslil ning kantslikatuse ja missugused värvid sisenevad?

Skantsli põhiplaan on kuingneere, mille üks külg on E vastu: sein ja ühest tules trepp kantslisse; nii jääb üle neli tahku, millele igal ühel üks ~~evangelist~~ evangelist: Matteus, Markus, Luukas ja Johannes. Need on reljeefkujud üle värvitud. Hakates neid vaatama kirikulaevas põhjapoolse seina poolt, leiame järgmised reljeefkujud: I tahul Matteus lapsega, selle kohal allpool pinnid, II tahul Markus lõviga, all-pool ananas, III tahul Luukas härja peaga, all-pool viinamarja kobar, IV tahul Johannes pelikaniga, all-pool õunad (apelsinid). Üga evangelisti kohal ülevool pool on ingli pea liibadega.

Præegri ei ole kantslil mingeid kirjasid, evangelistide all, need on olnud seal aga enne viimast remonti kirikus, siis aga üle värvitud. 1933. aastal — siseremondi ajal. Õunne seba on igal reljeefkujul olnud all nimi selmists lõikes loodud korras. / alus: õpet. G. Lääne seletus. /

Maie juul mainitud, on kantsli trepi käsipunkts-  
-võraku medal f umb. meetri kõrguse f seinale. Selle küljel  
asub järgmine kiri, mis salmasõnades mustale pinnale  
maalitud valgele fähledega.

E e SA: AM: 1 CAP  
Rüffe Betröft ünd  
schone nicht erhöbe  
Deine Stimme wie eine  
Pofaüne ünd Verkün-  
dige meinem Volk ihr  
übertreten ünd dem  
Kauffe Jacob ihre  
Sünde

Kiriu on Nõitud f. 581.  
f. koopio II f.

Kantslis on seinale riputatud roaniga talvel  
järgmise kirjaga:

Õndsad on need,  
kes Jumala sõna  
kumlevad ja seda  
tallele panevad

Luk. 11. 28. f. koopio III f.

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

See talvel on pandud kaitslisse 1923./veep 1924./ aartal endise sotsiaalse asemel, mis nagu selgi on prunni roamiga mustal talvel kaunab võrviatud kuld-  
-kirja. Sotsiaalse talvi tekst on järgmine:

EBR. AM. 13. V. 17.

Gehöret Euren  
Lehrern, und Folget  
Ihnen! den sie wachen  
über eure Seelen, als die  
da Rechenschaft dafür  
geben sollen, aüff daß sie  
daß mit Freuden thun,  
und nicht mit Seüßgen,  
den daß ist eüch nicht güt.

Text võetud Ebr. 13. 17.

/. koopis IV /.

Santsli katuse servadel on ingliseaõ tübadeega,  
nagu need olid evangelistide kohal kaitslikülgedelgi.  
Reljeefnikerdus kujutab kahte laiali liiba, millede kor-  
hal keskel peaa. Serval, mis on paralleelne kiriku  
lõunapoolse seinaga on kaks vappi, esicüljega lõuna-  
-pool.

22. Kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja

18. V. 17. A. M. 88. E

Ettevalmistused  
Kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja

18. V. 17. A. M. 88. E

Kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja  
kõik on pühendatud teinud ja

Lõõnepool on parun Aleksila vapp ja idapool Fleming-  
münste vapp. Vaata joonised nr. nr. 3 ja 4.

11  
- mēl 7 909.061 of 99.00 01.00.00 00.00 00.00  
/ H. 0. 2. 00.00 00.00 00.00 00.00

Kas ei ole võimalik  
nimetatudest nime teha -  
da raskida.

VII Mis materjalist, mis ajast ja misaeguste kujutuste ning kirjadega on ristimisastjad ehk vaagnad? Mitu neid on? Kas leidub veel kusagil katoliku-aegse ristimiskivi?

Ristimisvaagnaid on tarvitusel üks hõbedast ja vaata foto nr. 5. Põhiploani sel vaagnal on ovaalne, otses on pidevad. Välistüljel on kaheksa ovaalset väljapoole kumerat pinnaosa, mis piiratud ovaaljoonega, mille sees mitmesugused kujutused: 1. mees kepiga, 2. kiep tähtedega "W.W.", 3. kiep tähtedega "A.D.W.", 4. naine ja kirik, 5. ürik mees, 6. ürik naine, 7. mees kepiga, 8. naine. Vaagna serval on tähed M, E ja W ja vaata joonis nr. 26. ja graveeritud ja aastaku 1733 kirbituna.

Peale selle on kirikul veel kaks ristimisvaagnat, milliseid aga praegu elavate inimeste mälestuste järelle on tarvitatud raha korjamise bekkidena.

Ja lähemalt nende bekkide üle IX küsimuse vattures ja katoliku-aegset ristimiskivist ei ole midagi teada.

vanad vaagnad tulevad ka nia! Milliseid? Teadaolevat ja olmasolevat on ja nia parjutatud! Olen vajeldanud neid, mis on. Rohkem seal nende polegi, kuidas saab siis siin veel millestki juttu teha?

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

VIII His materialist, ajast ja misõnne kir-  
jaga on kroonlühtrid ning lühtrid ja mitu neid on?

Altaril on neli paari lühtrid. Üks paar  
on suured, milles meetrikõrgused hõbedad, täidetud liiva-  
ga. Neil suurtel massiivsete alustega lühtritel pole peal  
ei mingit kirja ega aastarvust. foto <sup>m. 3a</sup> : altari all äärmised  
suured küünlajalad !

Ühel paaril väikseid lühtridest puudub samuti  
igamugused kirjad ja aastarvud.

Seevastu on kaks paari väiksemaid lühtrid  
kirjadega. Ühel paaril on järgmine kiri graveeritud  
f. mõlemal lühtril sama f. : „Wol: Chris: v. Brümmer.  
Charlotte. Doro: Brümmer. Gebo: v. Anrep. 1782

31. 7/8. lo. ” — Teisel paaril on graveeritud  
samuti mõlemale lühtrile <sup>sama</sup> järgmine kiri : „Geschenk  
der Gräfin Elise Sievers - Kästj an die Kirche von  
Merjama. 1899 ” — Nagu kirjad näitavad, on  
lühtrite kinkijateks kohalikud rikkamad aadlisest  
kõrgkooliõpilased.

Kirikus on kolm kivist alla rippuvat kroon-  
lühtrit. Üks neist on altarimüüri, kaks kiriku-  
laevas.

Altariruumis asuvad kroonlühtrid on 80 küünla  
 ast. Tenna alumisel, s.o. suuremal kuulil / vaata  
 foto nr 37. ja nr 38. on järgmine kiri:  
 18  $\frac{25}{5}$  68 Pastor Pezolt 18  $\frac{25}{5}$  83 ?

XXV

Andenken vom Merjamaschen Kirchspiel  
 a. d.

Erönungsfeier Alexander III 18  $\frac{15}{5}$  83  
 General Lieutenant Graf Carl Sievers zu Kasty

f. Suhin tähelepäevast võetud peale: 1868 - 1883 ja  
 "XXV" ! Belgitanisus pole siin ruumi. f. ?  
 Kõneselg lühtrid on vasplexist ja küngetud küün-  
 lade 1883. aastal.

Siisikulaevas on ka vähemad kroonlühtrid,  
 Altaripoolse kroonlühtri kohta, mis on massiivne vaurt  
 8 küünla aremega, pole midagi teada. Teine, samuti  
 massiivne vaurt 8 küünla aremega kroonlühtrid on küngetud  
 1933. aastal Märjamaa kaupmehe Vokki poolt f. õpit.  
 Lääne rüütus f.

Peale nende astub kirikusse veel kaks lühtrit,  
 igatüüpi kolm küünla aset. Neist viis on küngetud õpe-

... kirikusse on ka vähemad kroonlühtrid,  
 Altaripoolse kroonlühtri kohta, mis on massiivne vaurt  
 8 küünla aremega, pole midagi teada. Teine, samuti  
 massiivne vaurt 8 küünla aremega kroonlühtrid on küngetud  
 1933. aastal Märjamaa kaupmehe Vokki poolt f. õpit.  
 Lääne rüütus f.  
 Peale nende astub kirikusse veel kaks lühtrit,  
 igatüüpi kolm küünla aset. Neist viis on küngetud õpe-

taja Halleri (1896-1910) eegrite kerilaste poolt ühe-  
kaupa. 1930. aastal ostis kogudus tšehhi juurde.

See 1930. aastal kirkuse sisse rasti elektri-  
valgustus, siis pandi ka lihtkattesse elektrikiinlaid. Alti-  
altari kahele suurele kõbelühtile kuuluvad praegugi  
veel loomulikud kiinlaid. Peale selle on ka rida elektri-  
lampide asetatud nii koridale kui ka orel juurde,  
nii et lisa valgustust vaja pole. 1935. aastal pandi ka  
üks lamp altari pildi valgustamiseks. See on asetatud  
altari pildi taani külge valgustusruumiga alti-  
pildile.

Elektri valgustuse sisseade pühitsemine toimus 1930.  
aasta sügisel surnutepeihal.

Peale nende, millest kõnet oli eelpool, tuleb Mär-  
jamaa kirku omanikuks pöörduda ka neid tarvitusest  
võimald pöörduda kiinlaidajale, mis arvatakse muinuskaitse  
alla. Väga tõenäoline, et need pole säilind kõigis osa-  
des, välti tahaks seda väita vasklühitite kohta, mis massiiv-  
semad, siledad, nähtavasti treidud; viimaste juurde kuulub  
ka see, mida on tarvitatud kiinula tõstmiseks (vaata  
foto nr. 4. taga, keskel). Mõne vanemad paistavad olevat



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

cf. Neuman!

Kas on se aw al-  
mas.

IX Mis materjalist, ajast ja mis riigidega on karikad, kannud, pateenid, kruusifiksid ja muud kiriku-riistad ja palju neid on ?

Alates armulaus-riistadega, pean mainima, et Hää-  
jamaa kirikul on armulaus-riistu vanemad ajast, mis väe-  
sõjastamisel asendatud uuematega. Samuti on siin olemas ka  
haigete armulausale võtmiseks erikomplekt riistu.

Kõige vanemaks tuleb pidada tinast karikaid  
ja pateeni (foto nr 5. es paremal nurgas) Ühel karikal  
pole küljes mingeid märke ega kirju. Selle karika pärit-  
olu ja soomiskuse pole samuti teada. Teisel karikal  
on aga selgesti näha mitmed märgid koos aastavunde-  
ga. Viimaste järel peab arvama, et karikas on pärit  
1680. aastast. Karika põhja alla on pressitud üks kord  
ristikujutus ja kaus korda joonis nr **2**. B märgitud  
kujutis. Tinast pateenil on kolm rõõmärke. Ühel  
neist märkidest on aastaarv 1708, mis nähtavasti  
märgib pateeni valmistamisaastat. Teisel märgil on muu-  
samas tähed P ja R ja V, samuti number 4 ja rist. /. vas-  
ta joon. nr **2c** ja D; võrdle joonis nr. 26. /.

Vaavaduse järgneva sõjas pidades pean  
 järgmisena nimetama tsibooriumi. See hõbedast rüüstake  
 f. foto nr. 5. rekel. f. kannab peal kirja "Wilhelm  
 Heinrich von Brümmer", Brümmerilt vappi —  
 kolm 3 nalla: kaus üleval, üus all, rüütli peakoti tü-  
 badega, millede vahel kell — ja aartaaru "1781"  
 Need asjad on väitavad, et tsibooriumi on künkunud ki-  
 rikule kohaliku koguduse aadlisoost liige W. H. v. Brüm-  
 mer 1781. aastal.

Ulama aartaarundeta, kuid ria järgnevasse?  
aega kuuluvaks tuleb pidada üht munaja velhaga  
 hõbekarikat f. foto nr. 5. vasakul nurges f. ja hõbe patreeni,  
 millel sormal <sup>altpool</sup> kiri: "MARGAMA KIRCH"  
 1824. aastal on kirik uueks omanduseks  
 saanud sest kullatud hõbekarika. Pole teada, kas  
 selle keegi künkunud on, või on selle kogudus ostnud  
 koos ühe patreeniga. Kiri on järgmine (gooti tähtisega):  
 "1824 Diffs mit dem Zahlen 44 löf." Rõnga  
 on aga selgus teha, misuguse taldrenuga kõnesolev  
 karikas koos on kaalutud — kas selmises lõines mainitud  
 taldrenuga f. foto nr. 5. üleval, kannu peal f. või seni  
 mainimata praegu tarvitusel oleva patreeniga f. foto nr. 5.  
 es. rekel. f. Viimane on hõbedast sest kullatud sama

ranganuste kirjadeta ./ Karikas kaata foto nr.5. taga kumel väinemy  
 Liige vanem alalolev veini kann on kaamega,  
 hõbedat, kannas keha peal kirja „den 19<sup>ten</sup> Mai  
1860“. Kõngitus paistab ta olevat f. aus: kici peal f.  
 kuid kinnija isikut pole teada ./ foto nr.5. taga, vasakult II./

Paari aata pärast saab kicik kinnijana  
 uue kannu pealkirjaga „G: E: v. J: 31 März 1862.“  
 Tegemist on siin kinnijana arvatavasti Elise von Sievers  
 ga Lasti mõisast. Kannu on hõbedat, sest kullatud.  
 Seda kannu tarvitatakse praegu. Samuti tarvitatakse  
teist kannu praegu, millel kici „G: E: v. J: 19 Juli  
1873.“ Kinnija isik on tõenäoliselt Lasti mõisnik  
 Karl von Sievers. See kannu on nii kujult kui  
 suurelt täiesti sarnane selmisele ./ foto nr.5. taga  
 nurgades f.

Praegu tarvitusel olev Karikas on hõbedat,  
 sest kullatud, stua ranganuste kirjadeta. Kanna ja  
 kuidas see karikas kogudusele on soenen, pole teada.  
 ./ foto nr.5. taga, praegu tarvitusel oleva kannu kõrval f.

Selmainitutele lisaks tuleb lugeda annulama eistu  
haigete jaoks. Sii komplekti kuuluvad pärquised asjad:  
 karikas, pudel, tsiboorium, pateren, lühtrid ja vutisifis.

(Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.)

1880 "Lingua parit la ovet f. am: vici yaf.  
 habebat, vanao, vanao, vanao, vanao, vanao  
 1880 "Lingua parit la ovet f. am: vici yaf.  
 habebat, vanao, vanao, vanao, vanao, vanao

1881 "Lingua parit la ovet f. am: vici yaf.  
 habebat, vanao, vanao, vanao, vanao, vanao  
 1881 "Lingua parit la ovet f. am: vici yaf.  
 habebat, vanao, vanao, vanao, vanao, vanao

1882 "Lingua parit la ovet f. am: vici yaf.  
 habebat, vanao, vanao, vanao, vanao, vanao  
 1882 "Lingua parit la ovet f. am: vici yaf.  
 habebat, vanao, vanao, vanao, vanao, vanao

1883 "Lingua parit la ovet f. am: vici yaf.  
 habebat, vanao, vanao, vanao, vanao, vanao  
 1883 "Lingua parit la ovet f. am: vici yaf.  
 habebat, vanao, vanao, vanao, vanao, vanao

Rus afub fee  
 in nimestik

Nende asjade jaoks on punkad, mis seet kaetud riidega ja väljast nahaga. Praegu on alles ka veel vana haigete armulaua riistade kast. Riistad aga puuduvad. See praegused on jünger tehtud vanadest riistadest, on teadmata. Teada on vaid nii palju, et kõne all olevad riistad on toodud Tartust, pole teada aga millel. Vaata foto nr. 6/. Kõik need riistad mahutatakse elu nimetatud kasti koos väikese punase kassikega, millel kuldharjad.

Escutifiki altaril on puust. Rist on värvitud mustaks, millele on asetatud Kristus kuju valgeks värvitud. Kristus on kujutatud ristil surmuna, pea kaldunud vähe võtku paremale, parem jalg vasemu peal kiinitatud risti külge ühe naelaga, samuti on naelpead kujutatud peopesades ja õigi haav rinnas paremal pool. Escutifiki es ambul altaril puult püüeli jaoks.

Määrjamaa kirikus on korjandusbeeskidena tarvitusel kaks valget raud ristimisvaagnat.

Õpetaja ja vanemate kogudusel liikmete väidete järele on need tarvitatud alati korjandusbeeskidena. 1775.

aasta ~~1775~~ inventari nimestikus leidub märkus nende beeskide kohta, mis ühe neist nimetas ristimisvaagnas peal kirjaga Anna Martens. 1775. aastast leiamise esimese märkuse nende riistade kohta.

Need ristimisvaagnad on läbimõõdult üsna 57 cm ja teine 56 cm. Suuremal on põhjal reljeef pilt Aadama, Eeva, hea- ja kurjatuundmise puu, õuna ja masga. Põhja serval serval f-niiljel f. on nimi „ANNA MARTENS” f. voata koopias nr V f. Vaagna laial serval on kujutatud reljeefilt mitu hüppavat kitse f. voata foto nr. 8. f. Vaagna läbimõõt servast servani on diameetralt 57 cm. Teise vaagna läbimõõt on 56 cm. Selle põhjal on ringis ümber viinamarja kobacait ja lehtid pähk, ja serval on tulbiõitid ornament. Neude vahel on kaks ringi ja isemuguste tähtedega f. voata koopias nr II f. Aastaarve nimetatud arjabel peal ei ole.

*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is largely illegible due to fading and orientation.]*

X Mis materjalist ja ajast, mis mujude ja kirjadege on ristpalke (+tabel), kus seda olemas? Peas on veel teisi ristpalke olemas?

Närijamaa kirkul pole ristpalke, millest küsimuses juttu, triumfkaare kohal. Sill aga on kirkulaevas kann palke, mis jagavad kirkulaeva kolmeks. Neie palکیدel keskel on rist / raata fotom. qj. Nadei ulatu aga ükste sttega laekaartele, küll aga toetavad nad kaaside kandepostidele. Kirjariid ja muud kujutiisi pole.

X  
The material is a part of the  
... (text) ...  
... (text) ...

... (text) ...  
... (text) ...  
... (text) ...  
... (text) ...  
... (text) ...  
... (text) ...

X) This looks like  
been now 2

See on top of ...  
... (text) ...  
... (text) ...  
... (text) ...

X |

XI Kas on olemas kirkuseintes nishid ja seinakappisid ning milleks neid avatavasti on tarvitatud?

Mõrjamaa kirkuse foorniummis, on kaks nishi.üks neist on N-, teine S-seinas. Põrandalt on nad 120 cm-kõrgusel. Lains f. mõlemad nishid on ühesuured f. on 87 cm, kõrgus 45 cm ja sügavus 30 cm. Kuult on nad sarnased tavalise lihtsa maja ristlõikele. f. Vaata joonis nr. 5. f. Õpetaja Steinfeldi\*) avates võisid sin astseda Xreenõud f. katoliku ajal.

Kirikulaevas on üks nishidest kirkuse N-seinas umbes 185 cm foorniummi (W-) seinast. Põrandalt on see 70 cm-kõrgusel. Kuult on ta rööpkülilise sarnane (avaus), kuid nurkad on ümarõrgused ja otsad vähe kitsamad keskpaisust. Avause kõrgus on umbes 100 cm ja laius 125 cm. Sügavus on 85 cm f. Vaata joonis nr. 6. a ja b. f.

Tsimfkaare juures nii N- kui ka S-seinas on ligi kolme meetri kõrgused (usse esemed), sügavus umbes 15 cm. S-seinas on selle sisse mahutatud puust viidenagi. viie puust pulgaga. Pulgade alusele lauale on sisse lõigatud umbes 3 mm sügavune kiri: "SABLA-KARL". Kuna see nägi?

Õpetaja Steinfeld, Alexander - vaata "Isikud"

siina on paigutatud, pole praegusel Märjamaa õue-  
 tagal teada. Tundmata on ka inik, kelle mälestuseks  
 ta siina on paigutatud, saunili ka see, kes selle siina on  
 paigutanud. Kõnesõler ukse ase on ühe küljega vastukinnuf-  
 kaart, ja tema laius on 217 cm. 19 cm-kaugusel W-  
 -poolust uust ja 90 cm- kõrgusel põrandalt on 30 cm-  
 -kõrgune, 43 cm- laiune ja 30 cm- sügavune nišv. Vaata  
 joonis nr. 7. j.

Uagu juba tähendatud, on N- seinas ka saunane  
ukse ase, süvend, kuid seal pole ei südenaagi, ei ka  
 väikest nišvi; muide on ta sümmeetriline S- seinas  
 amsu süvendiga.

Õpetaja Lääne arvates on eelmaintud nišve  
 taotitatud kujuide mahutamiseks ja kirikuriistade hoidmi-  
seks. Misuguseid kujuid sin on mõeldud, millel need kiri-  
 kust kõrvaldatud ja kuhu viidud, pole teada. Õpetajal pole  
 Märjamaa kiriku juures praegu mingisuguseid kujuid. Väga-  
 arvatud altaril, millel sin aga midagi arvesse kulla  
 ei saa. j.

Seinaxappisid Märjamaa kirikus pole. Küll  
 aga on kiriku N- seinas kitsas paekivist trepp, mis

viib ülesse lae võlvide peale. Sellesse kâiku viib uus  
kantsli tagant. Trepi kõrges all asetsevad mitmed vanemad  
 laulucaamatud ehkuisid, s.o. 19. sajandist, peale selle  
 hulk ristu. Siin seisavad ka VIII - s küsimuses mainitud  
 muinsuskaitse all olevad küünlaalad. Nõrgi varemini  
 mainitud, pole N - seinas Märjamaa kirikul ühtki akent.  
 Vähe valgust trepikäiku laseb ~ 10 cm - laiune ja ~ 60 cm - kõr-  
 gune avaus, mis sissepoole igas suunas laiemaks läheb.

XII Märguste kujutuste ja kirjadega on hauakivid  
elne haavad, sarkofaagid ja muud hauamärgid viikis  
ja abikiikis ?

Standardid viikis pole. Altari muumi põrandas  
on kaks kulunud epitaafi, neist lähemalt XIV-s  
viimuses. Kolm epitaafi on altari muumi põrandat väl-  
ja võetud ja nägutanud altaritaaguse seina, mis on  
kaetud laudseimaga / selle tõttu nende kohta pole võimalik  
kitaada andmeid /  
Altari muumi aluse on <sup>on</sup> õõnes. Epitaja Halleri  
ajal on leitud kaal üks vana rüürit, mis arvatavasti  
edasi on müüdnud Peterburi muuseumile. Praegu on see  
muu käidetud liivaga / õpit. Lääne andmed /

Kas siin ole lauaplaadid  
ja muu, mis on maetud? ?

biokemist wo agatopid a stutijer atupaville XIX  
juriis biromant bunn of biopofarso, basad ziv  
5. avivirid of

stavandis vixiv vore. Altor vummi pöandis  
ov vor vulumut epitof, vilt. Eölvand XIX  
vixiv. Kalm epitof ov Altorvummi: pöandis vö  
a vöand of vöandis of vöandis of vöandis

on in vummi mactid

V. Küs XII

Altor vummi Altor vummi Altor vummi  
Altor vummi Altor vummi Altor vummi  
Altor vummi Altor vummi Altor vummi

Kas feal on epitofen ?  
vor aze ranaplaediz ?

Kas küjn neil ?  
on vor oncland ?  
Pole teada, Praegu regatah,  
pole nahe unglod, älsigi  
Krijade olenisest.

XIII Kes on kiriku all vana vüüsta ja teisi  
 hauakabelini olemas ja mis on neist teada? Kes on sinna  
 maetud? Misuguseid kirju leidus seal?

Kiriku all, altari ruumi allane oli õpetaja Halleri  
 ajal õõnes, nagu mainisin juba eelmises kirjuses.  
 Ilis õsterbeks sealt leitud sündicätti kumagi oli kasutatud, pole tea-  
 da. Kahelda tuleb, kes kiriku all oli just matusepaik.  
Üksikuid haavad on seal alused, seda tõendab sealt välja  
 kaevatud inimluude lulk, mis nüüd koos sealt välja  
 ammutatud mullaga on kuhjatud käärikambri otsa. See  
 kõik on kaetud omakorda mullaga, ja praegu on muru-  
 kate kõik matunud. Kuna praegu veel altari ruumi  
 põrandas on kaks ja seina sisse paigutatud kolm epi-  
 taafi, siis on selge, et altari alla on maetud võhe-  
maalt viis surnut. Kahjuks pole teada, kes need on  
 alused, kes sinna on maetud, kuna epitaafid, mis veel  
põrandas, on kulunud sädavõit, et pole võimalik ära  
 tunda ühtegi vappi.

Hauakabelitest pole ünged andmeid.

Alingisuguseid kirjaid epitaafidel pole leido.

XIX

XIV

Mis materjalist, kas vapiga ehk ilma, mis pildi ja kirjaga on kirikus, abikirikus, kabelites leiduvad epitaafid (estikeelses kuni 1861 aastani ehk võimaluse korral kuni 1870 a., latinakeelses kõik, muukeelses kuni 1830 a.)?

Altari ruumis leitud kaks epitaafi. Kunnaga kohta pole teada midagi lähemat, nagu päritolu (kelle arstataud ≠ kellele) ja asetamise aega. Ka pole võimalik epitaafidelt midagi lugeda. Üks alalolev epitaaf asub altairuumis S-poolsel seinal. Epitaafi suurus on sentimeetrites 249 x 180. Paekivist on ta, millele raiitud keskele üks suur vapp? ja äärtel ~ 10 vähemat. Epitaaf on olnud aga pöörandas nii kaua juba, et pealkäimised on kulunud kõik vapid tundmatueni. Selle kunnagit olemit võib praegu kändlans määrata ainult ühikute püüpoone-veste abil. Kas epitaafil on olnud ka ümgeid kirjasid, seda pole võimalik üldse kändlans teha.

Teine epitaaf on vähe loodepool. Suuruselt ta palju ei erine eelmaintut. Tema pind on senti-  
meetrites 269 x 177. Sellel epitaafil on palvetava rüütli kujutus. Rüütli paremal pool all on tema viiver

vapp!

Kelli vapp!

...võimalikult kõige rohkem, ...  
 ...võimalikult kõige rohkem, ...  
 ...võimalikult kõige rohkem, ...  
 ...võimalikult kõige rohkem, ...

...võimalikult kõige rohkem, ...  
 ...võimalikult kõige rohkem, ...  
 ...võimalikult kõige rohkem, ...

...võimalikult kõige rohkem, ...  
 ...võimalikult kõige rohkem, ...  
 ...võimalikult kõige rohkem, ...

...võimalikult kõige rohkem, ...  
 ...võimalikult kõige rohkem, ...  
 ...võimalikult kõige rohkem, ...

ja vasakul pool kinnad risti. Risti es all on praegu näha mingi suurem pind, mis kunagi kindlasti on kaunud kirja. Nüüd on see aga kulunud täiesti siledaks. Seewadl on võimalik ära tunda, et seal on olnud mitmesuguseid vappe umbes kuus tükki, kuid need on kulunud tuntamatuseni. Epitaaf on paekivist ja asub alusega triumfkaare all altari poole, nii et ülemine osa ulatub kirkulaeraf. vaata foto nr. 3./

leht. 39.

XV Mis aastast, mis kirjadega ja kui rasked on kirikukellad?

Märjamaa kiriku tornis on praegu üks kell, mis ~~uus~~ kannab aastaarvu 1899.

Torne on olnud tornis kaks kella; üks neist on kaalunud 10 punda ja teine 42 punda. Üks neist on kunagi lõhki löödud, siis on lastud teha uus kell, kuna vanad on müüdnud 1929. aastal "Teqvi" valukojale Tartus. (?)

Uus kell raskus on 48 punda 30 naela. Ta on torni ülespaandud nii, et löönisel liigub kell tila.

Üleval seinal kannab kell aastaarvu "1899" ja kirja "MERJAMA". All seinal on esteetiline kiri "Au olgu Jumalale kõrges ja maa peal rahul".

✓ Kellade raskuste kohta andmed kirikumehest Lare Weberilt, kes sünd. 13. det. 1853. a. ja ametis 1897. aastast saadik ✓.

XVI Mismugused monumentaalkirjad leiduvad  
 muide veel kirikus, abikirikus jne., näiteks: seinTEL, us-  
 TEL, pünkidel, orelil, piltidel jne.?

Kui monumentaalkirjade alla mitte paigu-  
 tada juba varemini mainitud ovaalsest plaadist rahva-  
 hulgas nii salapärase kuulsuse saanud kirjaga  
 kiriku N-riinal nure kohal, ja samuti mitte altari pildi  
 all olevat kirja (millest kõnet oli juba IV-s kirjeldatud),  
 ja milline tuncet tahab ära märkida ainult pildi  
 raami, nende toredate niherduste kirijad, siis ei leidu  
 mingeid sarnasid kirju Märjamaa kirikus ei seinTEL,  
 uTEL, pünkidel, orelil, piltidel (kuna neid Märjamaa  
 kirikus pole enam kui altari pilt altaris ja altari ra-  
 ma pilt altari ruumi N-riinal, neil kummalgi pole  
 mingeid kirjaid, nagu seda nägime juba varemini), ego uujalgi.  
 Eelmaintud ovaalse plaadi üle on I-s kirjeldatud  
 ja altari pildi raamil leiduva kirja kohta IV-s kirjeldatud.

DI RIKSONN

XVII Misnagu hauakivid on kiriku ümber olevatel  
 haudadel ( eestikeelsed kuni 1861 a. resp. 1870 a., ladinakeelsed näite,  
 muukeelsed kuni 1830 a.)? Kas on need kivid lamavatel  
 hauakividel, või ristidel, või sammastel ja mis kujultised  
 on need plaadid, ristid ning sambad? Kas on need maetud  
 isikud olnud, kui hauakivi seba ei jätke?

Märjamaa kiriku ümber on kogunenud surnu-  
 aed, mille pikkus peaaegu 150-200 meetrit ja laius umbes  
 50 meetrit. Edelapoolne nurk ( kiriku orientatsioon! )\*) sellest  
 on hoopis laage. Võimalik, et siin üldse maetud polegi, sa-  
 muti ago on võimalik, et selleks haudad on jäänud korra-  
 tusse ja hooldamatute on nad tehtud usapinnaga ühe-  
 tasaseks. Kõige surnuaed on olud väga korvatus rei-  
 sunolis enne õpet. Lõhne aetise tulemist, nüüd on olukord  
 palju paranenud j. õpet. Lõhne andmetel j.

Kõige varem hauamärgi arvu loennist N-pool umbes  
paarsümmend meetrit. See on praegivist rist, mis aegade  
jooksul vähe võlts vajunud. Risti esikülge vaatab itta ja  
kannab kirja: "DI·R·IKSONN" ; selle all teine  
 \* koopiat VIII j.

\*) Ilmakaarte määramiseel olen võtnud aluseks kiriku  
 arendit, nimetades altarpoolset osa idapoolseks; selle järele teinek  
 ilmakaared.

zida: "ANNO 1603". Seltselt selge on, et aasta-  
 arvu tuleb lugeda "1603". Nii on varium haumärk  
 Mäyamaa surmuial päevil 17. sajandi esimestest aastatest.  
 See too iirik on olnud, sellele see rist haumale on pandud,  
 selle kohta ei tea kiiriku arhiiv midagi ütelda. Risti ha-  
 um on ühepikkused, otstest vähe laiemad kui keskpargast.  
 Risti esikülje ette on kaevatud püüd. / voato foto nr. 10. /

Haumärkide leiduvate aastarvude järele on vanu-  
 selt järelevalve paekivist rist, mis kannab aastarvu  
1646. Risti ülemine harru, millel ka aastarvu, on siin  
 ära murdunud, kuid on selge, et ta kunagi on sun-  
 nunud nii kogu nurga to praegu on. Murdmisel on  
 kild pealpinnat ära kadunud, mille tõttu ka kiri on  
 lõhutatud (aimatava kirja osa punkt, oonega). Kiri on järgmine:

1646

DIESER STEIN GEHÖ  
 RET HER MICK IHAN  
 VND SEIN ERBEN

ALSE  
 MATTIES  
 IHAN  
 SIMEN  
 HANS  
 IAACK

/. Koopia IX /.

Siin on tegeuist nähtavasti perakonna hõlvamääriga, kusjuures ristil loeteldud isikud ei tarvitse veel sugugi sur-  
nud olla.

See rist on juba hoopis teisugune välimusest, kui see oli eelmine. Risti põhitüüp jääb endiseks, ainult tuleb lisada alumisele harrule veel tugisammus / vaata küsimus XXII, ristitüüp /.

See on olnud see "HER MICK IHAN" ? Paolisest pole ta kindlalt olnud, et mis olnud see olnud mõrgi-  
tud ristile vastava tüüliga ja ei mitte ainult nimega  
"HER" (= Herz). Sisse on Mick Ihan kuulunud nende hulka, kellele sel ajal tuli ütelda "härro"; nii mis pidi ta kuidagi kuuluma kuhugi mõisasse arvesta-  
tavamate isikute hulka. Liiviku arhiiv ei tule siin appi.

Färquisel aastal on pandud samamugune rist eelmisest lähedale järgmise kirjaga:

1647  
MOSEKVLL PETT  
TONNES  
IHAN  
IVRGEN

/ kooptis X /

ACK  
HANS  
SIMEN  
IHAN  
MATTIES  
ALSE  
VND SEIN ERBEN  
RET HER MICK IHAN  
DISSER STEIN GEHO



Pole teada ka, kes see Mosenell Pett on olnud. Paistab aga, et inimene on tahetud järele aimata Mick Shani rist, kuna ka inimene nähtavasti on loeteldud Mosenell Pett'i järeltulijaid.

Hoopiatel väime järgi on seni mainitud haanamärki de kirjade jures järgmist. Lõige varemalt ristil on kiri kaunis rõhukas. Alatuses ristil pinnast ligi sentimeetri kõrgusele, on ta aga niiski kilealt tugev olnud vaita seisima algadele. / vaata koopia VIII / 1646. ja 1647. aasta ristidel on kirjad väga sarnased. Paistab, et nende ristide meistriks on olnud üks ja sama inimene. Kiri on rikkalikult, tähed juba hulka painduvad. Nimede paigutus pole alati olnud ühtlane: kord on peetud silmas sümmetriat, kord jälle kirja vasakpoolset serva. / vaata koopia IX ja X /

Hoopis pöördite vahel ära kadunud on suur paentui rist õige tagasihoidliku kirjaga. Laks esimest tähte on vähe kõrgemad teistest. Tähtede joon on umbes kaks mm lai ja sama sügav. Kiri on järgmine:

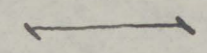
M □ spoit: i

1720

Rist on p[er]it ilmuselt 1720.-st aastast. Kirja raiu-  
jaks pole aga n[ah]kavasti olnud kuigi vilunud k[er]si. Kes  
n[ah]k muutus, ei ole teada. / vaata koopia XI /

Kosinest korda on tarvitusele v[er]etud haanaplaad  
19. sajandi alul. Kiriku juures liianu p[er]ekivist  
plaadil j[ar]guise kirja:

IOHANA. MARG: WILH:  
MEDER geb: HAKEN.



Geb: MDCCLXXII d: 29<sup>ten</sup> M[ar]z  
Gest: MDCCCII d: 9<sup>ten</sup> December.  
ICH. LIEGE. UND. SCHLAFE. Ps: IV. v. 9.

G: ET. A: C: HAKEN. ECC:

f. koopia XII f.

Kogu surnute register vastavat aastast tea-  
tab, on [ilmsel] mainitud Meier tolleaase opetaja Mederi  
abikaasa; Johana Margaretha Wilhelmine Meder  
gebor: Hacken - n[ah]k reisab nimi vastavas surnute  
registris.

K[er]si suure haanivi on pandud paruu  
Taube haanale, kelle v[er]imust <sup>tema su ajal</sup> v[er]itustab juba haanivi.

leides ki-i. Sisse-kahtud on paekivi plaati pärjamine  
tekst :

HIER RUHETS HOCHWOHLGEBOHRN  
HERR MANRICHTER  
BARON

LUDWIG VON TAUBE

geboren den 27<sup>ten</sup> DECEMBER 1766

gestorben den 9<sup>ten</sup> SEPTEMBER

ALT 45 IAHR 8 MONA

J. Koopia XIII f.

Nagu näeme, ei anna haanivi selget pilti, kui  
vanas too Ludvig von Taube on saanud. Kivil on  
parempoolne alumine nurgel ära murebunud ja koha  
palt kaduma läinud; sellel püüdnud nurgal  
reisale surma aasta. Ilmselt on, et surma kuupäev on  
9-1 septembril. Väga palju kindlust ei anna ka  
pärjamine rida, kus juttu on maeti vanadused.  
Seal võib olla 45 ja 43. Tõenäoliselt on, et  
Ludvig von Taube on surnud 45-aastaselt, kuna  
1809. aasta surmide register ei maini üha surma.  
Nüü kaugele surma aasta 1841. aasta peale.

cf.

Päevist plaadil on ka pärquine kiri:

HEDWIG. IOHANĀSOPHIA  
MEDER

Gebor : den 8<sup>ten</sup> Novembr: 1808.

Gestorb: den 1<sup>ten</sup> Januar. 1819.

See üheteistkümmne aastane Hedwig Johanna  
Sofia Meder kuulub mähtavasti õpetaja  
Mederi perekonda ./ roopia XIV ./

Suurele päevivi plaadile on raitud  
pärquine kiri:

IULIANA : OTTILIA : HAKEN

gebob : den: 10<sup>ten</sup> Juli. 1790.

gestrb : den: 3<sup>ten</sup> April. 1820.

Sinestatud Juliana Ottilia Haken kuulub  
õpetaja Benedict Gotthieb Hakeni perekonda, olles  
tema tütar ./ roopia XV ./

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. It is mostly illegible but appears to contain names and dates.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. It is mostly illegible but appears to contain names and dates.

Ühel mitmeti purenenud paerivist hauplaadil,  
 millest osa kaduma on läinud, on järgi järgine  
 kiri:

ST

geborene PR

geb: den 13 Febr: 1802.

gest: den 4 Apr: 1825.

J. Koppia XVI J.

kes maeti on, pole võimalik kindlaks teha.

Johann Schwannson.

Sin: 1785

25. Webr.

Sur: 1847

6. Juli.

J. Koppia XVI J.

Seni väigime haanamärgidelt f. kiviistidelt ja  
 hauda katvatelt paekivi plaatidelt f. lugeka ainult  
 saksakeelseid tekste. 19. sajandi neepaie koos tar-  
 vitusele haanamärgidena viimast ajal unustesse vaji-  
 nud ristid, need aga kivi asemel rauast.

Teineteise läheduses liane rask raudristi vertikaal-  
 sete kirjakeega. Risti vertikaalsel sambal on auksmeid  
 maetu kolita, kuna horisontaalsel sambal on maetu  
 niivi. /brimesel, varemval ristil on järgmine kiri:

Sün

Fumma

la rahhu

ga

Waimoi

sast. Met

sa ülle

watja.

Johann Johannson.

Sün: 1785

25. Webr.

Suz: 1847

6. Julii.

/koopia XVII /.

Teisel randistil on järgmine kiir :

Sün  
Jūma -  
la rah-

hus  
Tisch -

lez,

Matthias Zimmermann.

s. 1791.

7. sept.

s. 1855.

4. Mann

W. 63 a.

3 k. 28 p.

8 l. 5 p. 3 k

f. koopia XVIII f.

Viimasel ristil, kust eelmisele samaselt leia-  
me maetu kohta ametalalisi märkmeid, on lisaks  
sünni ja surma tähtpäevadele veel välja arvatatud  
maetu elatud aeg päevade täpsusega. Kõik need  
on viimasel ristil leida ka maetu järeltuli-

jate arvu kohta andmeid: tal on elanud kaheksa  
last f. l. f., neist viis poega f. p. f. ja kolm tütar  
f. t. f.

Hoopis hilisemat aast paistab pärit olevat  
inimest graniidist rüü, mille aluskivil on pärjamine  
sivendkivi:

Sün hingal

Prüdik Lemberg

sünd. 1797, surnud. 22. Märts. 1864.

Fehowa on me jägu, ütleb mine  
hing; seepärast tahan ma tema  
peale loota. Laul 3, 24.

Millel rüü haualle on asetatud, pole teada;  
igatahes paistab tõenäoline, et see pole tehtud mit-  
te aastal 1864, küll aga kümneks aastaks hil-  
jem. Kes rüü on, pole teada. f. koopia XIX f.

Seni andsin ülevaate Märjamaa kiriku juu-  
res olevatest haanamärgidest, tundes ära nende kirja-  
de koopiad ~~vanaduse~~ nende vanaduse. pärjekorras.  
Kuna pärjemas osas üks haanamärk on vähe teisel  
pool, valdi teistest, siis tahan mainida, et kõik el-

*[Faint, mostly illegible handwritten notes on the left page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

mainitud haanamärkeid asuvad haudadel kirkust N-pool.  
Siin asub vanim haanamärk - üst 1603. aastast, millel  
hauda enam künkana pole, samuti asuvad sin ka üstid.  
kivistest aegadest ja plaadid. Kiviüstide juures haanamärki  
kaard enam pole, need on aegade jooksul tehtud ühtesasa-  
sena ümbruskonnaga. Paekivist haavaplaadid on haudade peal,  
plaadid toetuvad paarikümnesentimeetri kõrgusele poekivist  
alusele, millised maetu pea kohal kõrgemad. / vaata joonisw. 17

Mainitud haanamärkidele lisandub ühe vanemaid  
haanamärke 17. ja 18. sajandist, millest pole aego peal aarta-  
arvu olnudki, või on purunenisel aartaaruga osa,  
kuid kaduma läinud. Viimaste hulka kuulub ühe puru-  
nenud aartaarist / vaata joonisw. 16. / mille alusel osal  
on jätguine kivi.

KONNOFERR  
E: MÖLDER. IÜ  
R ROKÜMME  
AT. WA  
JRIPO  
ANINO

Kagu kivi näitab, on rist pandud Konnovere mõletri haual. Rist on pikali. Mõni aasta tagasi õpet. Lõäne sletus 1934. aastal / on tahtnud teda puisti arendisse tõsta, selle juures on rist aga katki lüüdnud. Üks firk on neljüm kaduma, lüüdnud, nimelt just üks ~~üks~~, mis tähistab nime mõletri nime, vanadus ja surmaaasta lugemist. Teisi sarnasid riste, s.o. eatesüste Märjamaal ei leidu, nii pole võimalik ka selle päele tema vanadust määratella. / koopias XX /.

Ühel paekivist ~~munaristil~~ / voata haamärgide tüübid, joonis nr 15. / on kivi: #

### MATZ FVRI

/ koopias XVI /

Kivi on sarnane 1603. aastast pärit risti kirjale, risti tüübi päle otustades on ta pärit aga hilisemast ajast / voata küsimus XXII /. Kes nimetatud isik on olnud, pole teada, nagu pole teada ka tema surmaaastat.

Paekivist rüstil, millel ileminu harr ära murdu- nud ja kadunud, on terve rida nimesid. Nähtavasti on jinn tegemist perekonna haamärgiga, nagu need olid 1646. ja 1647. aastast pärit olevad kivi-ristid. Kirjo, s.o. tähtede tehustine iseloom on aga erinev paralleelidena mainitud kirjade tehustisest iseloomust. Nimele on jinn kivi

välja raiitud. Kivi on püütud pooleks kahe osas ;  
üks kivia osa on püütud rõõpüükuga, leiu trapetsiga.  
Kivi on järgmine :

RINGOTTO JVRGEN  
RINGOTTO JVRGEN  
RINGOTTO JOHAN

RINGOTTO  
MART  
RINGOTTO  
CLAS

/ Võrdle koopia XXII /.

Loeteldud haamärgid arvavad kõik Märjamaa  
kirikus jures kirikust N-pool, võrreldud raterüst, mis  
asub kiriku jures kaagu suunas kirikust. Siinsetatud haamad on  
oanud esimesteks haudadeks kiriku ümber kasvunud puu-  
aias.

XVIII Mõnused surnuajad on kihelkonnas, mis ajast ja kui suured nad on? Sellele reist on kabel praegu, kellel ennem olnud ja misnimeline on kabel? Kas on kabelisse maetud, kes ja kudas? Kas on haanake olemas? Mis kirjad on järele kabeli seintel ehk kabeli sees?

Surnuajad Märjamaa kihelkonnas on kaks. Vanem nendest asub kiiriku nimele j. Surnu kohta andmed vasts küsimus XVII j. Mis ajast see pärit, sellele on raske vastata. Teine vanim haanamärg on aastast 1603, siis on küll kündel, et sel ajal siia juba lubatud on matta. Arvata võib, et siia ju ennegi maetud on, ningis dokumentaalsed ega monumentaalsed tõendusid selle kohta aga pole.

Teine surnuajad asub nimes j. km eemal kiirikust Tallinna poole - Viikumäel. Vastavalt asukohale kut-  
 sukse seda surnuajada Viikumäe surnuajaks. See on õnnistatud aastal 1882 j. õpet. Lääne j. Selle osa surnuajad on umbes 2 tüüsi, ja ta asub maanteelt vähe eemal. 1925. aasta 1. juunil on õnnistatud surnuajaks ja maantee ja 1882. aastal õnnistatud surnuajad vaheltse

RINGOTTO 30 JAN  
 RINGOTTO 30 JAN  
 RINGOTTO 30 JAN

RINGOTTO  
 MAST  
 RINGOTTO  
 GLAS

*[Faint handwritten notes at the top of the page, mostly illegible.]*

*[Faint handwritten notes at the bottom of the page, mostly illegible.]*

maala, mille suurus on umbes 3 tiiru. Vanem osa Vulumäe surnuaial on haudasid täis, kuna mes osas veel ruumi küllalt - seiu maetud umbes paar kümme aastat. Uuema osa keskel on suure püst rist muutus rõõvitus, millele maaditud kiri: "1. juuni 1925" mis ilmselt märgib surnuaia omistamise päeva.

1931. aastani polnud Vulumäe surnuaial muid ehitusi kui kruvi, mis hõlts mitmesuguseid asju, nagu surnuaukude j.m.s. 1935. aastaks valmis ka surnuaialahe maja ja vaata fotovõtt. mis asub maantee ääres, kuna selmainitud kruvi asub varemal osal.

Etabelit pole ühelgi surnuaial - ei Vulumäel ega Kiziku ~~ümber~~. Etabeli puudumisest on juba viitatuoni protokollikski juttu olnud j. nei visit. prot. 10. VII 1739 juures leiokir „Status“ A 2 1627\*) - 7. VIII punktid VII ja XII, visit. prot. -id 29. V 1790 ja 6/7. VI 1828. jne. j.

---

\*) Vaata „Allikad“

XIX Miskujuline ja mis kirjaga on surnu-  
aia väär  $\tau$

Kagu juba mainitud elmise viimase  
vattuse, on Märjamaal surnuäädid kaks: varem  
kiriin ümber ja uuem. Viimusel, Viimarel on küll  
surnuäed kahes osas - uuem ja varem, need omavahel  
ei eralda muu, kui asula pool lagunenud umbes  $\frac{3}{4}$   
meetri kõrgune paekivi müür; väär on aga moante  
ääres, kust soadin müüri surnuäed ulatub.

Kiriin ümber asuval surnuäädil ehitati  
1932. aastal koguduse ja Märjamaa vabadesõjas langenute  
mälestamise komitee ühisel jõul uus väär, millel ka  
tahulid langenute nimedega peal. Enamini oli teist  
moodi väär, nagu seda kujutab foto nr. 12. Väärava  
ava oli terava kaarega. Väärava sarnasvabadest. / Sama  
sarnasväär on ka praeguses vääravas. Väärava müüri  
kõrgus väärava rõval oli umbes 2 m kummalisgi poole  
ligi 4 meetri pikuselt; edasi oli madal  $\frac{3}{4}$  m kõrgune  
müür. Kõrgel müüri küljes oli suulatusahvel, mis  
müüri on kinnitatud üle moante asuva pumbamaa  
välge.

1932. aastal ehitati väär ümber mälestus-  
märgis vabadesõjas ja maailmasõjas langenud mār-  
jamaalastele. Väär on ehitatud paekivist. Üleval müüri  
peal. / vaata foto nr. 13. / on kolm kera, neomisel  
neid suurem must ja kummalisgi pool rõval väär

valge rist. Värava teravakaarline ava kohal on  
 reljeefne vabadusrist ja vähe kõrgusel püstniivitaoline  
 ploat aastarvuga "1932" Värava müüri tiibadel  
 on kummalegi mustat graniidist ploat, nende kohal  
 üleval elektrilambid. Ees on kummalegi tiival volu  
 raudviiriposti, mis volmekaupa ühendatud raudvõltriidega,  
 neti otsa on müüri külge rimitatud.

Tahvritel on maldõhtidega viisi. ~~Peal-~~ Peal-  
 kirjad: "KODUMAAD KAITSEDES LANGESID  
 1918 WABADUSSÕJAS 1920

Sellele järgneb 17 nime,  
 1914 JEMASÕJAS 1918

Sellele järgneb hulks nimetisi ühel ja veel enam  
 teisel tahvil sama pealkirja all.

Vilumäe surmuia vārav on lihtne raud-  
 vārav paekivist postide küljes. Jalgvārav pumbub. 1935.  
 aastars sai valmis nia ehitatus surmuiaovali maja/raa-  
 ta foto nr. 11. f., millest 1934. nvel oli vārd alumūūr.  
 f. Vilumäe surmuia vārav voats jōuin nr. 8. f.

XX

Mismiqués on vanemad hauakirjad surnu-  
neldadel ( eestikeelse kuni 1861 resp. 1870 a., lativakeelse  
kuni, muukeelse kuni 1830 a., ära tähendades, kas hana-  
-nici leidub hana plaadil või ristil ja mis kujuline see rist  
või samm on; üksama tuleb teatada, kes need maetud in-  
-kid on olnud, kui hauakiri seda ei ütle)?

Kirikku ümber asuvate hauakirjade kohta toim üle-  
vaate XVII küsimuse vastuses, selle kordamist ei pea vajalikuks.

Müülmäe surnuaia vanem osa on tarvitusele võetud  
1882. ja uuem osa 1925. aastal, nüüsi mõlemad liiga  
- hilja, selleks et saalt leiola käesolevas küsimuses tähendatud  
vanusega hauakirju.

misses 2

Krone timber on basalt  
matua algae  
N-pool. Alles filijem, mis  
see uilg tube. Fairy matua  
oli (vos pout varem) on  
basalt matua ka tere  
kilge : S-pool kireust.

XXI Missugused on iseloomustavad hauakirjad ehk tähtsate ristide hauakirjad hilisemast ajast ja missugulised haamärgid? Kas on Eesti avaliku elu ebustajate haudu, missugused mälestusmärgid on neil haudadel ja mälestusmärkide tähtsahelised kirjad?

Mõrgamaa kiriku ümber asuvad vanemad haudad on koondatud ühe maoliga kõik kirikust N-pool. Seevastu S-poolseid haudad on pärit hilisemast ajast. Pärast 1870. dat aastat hakkas valitsema hauakirjades uudsusena ristikülge kinnitatud vaskplaadile siveendatud kirjad. Tavaliselt algas see kiri sõnadega „Hier ruhet in Gott“ või kuidagi sarnalt. Paistab, et saksa keelsete kirjad on elistanud ristikeelsest ka vti päritoluga jõukamad pered, kes vahet mõisa juures tööd leiavad või sõntöölise hulka kuuluvad. Tõsine ka plex-plaadile, mis samuti on kinnitatud risti külge, maalitud kirip. Siis ei erine need siveendkirjadest vaskplaatidel. Mõnede nimede järgnevad sünni ja surma ajad. Väga tihti on kas siis samal plaadil või teisel, viimane siis kas risti samal küljel üleval- või allpool või mõnuni risti teisel

küljel, mõni püha kirja koht. Tähtsamate rüütide haua-  
kirjad ei erine palju teistest. Ainult harva nii palju, et  
nime juurde on lisatud tema amet või rüüskohal ko-  
halikus seltskonnas. Kiriku ametnikele on tihti lisatud  
ka vartavas ametis olemise aeg, sestus. Väga tihti  
ei erine aga tähtsamate rüütide haudad sugugi teistest  
haudadest ja hauakirjad on väga tavalised.

Viimast ajal on tarvitusele tulnud peale rü-  
üürite metallistide ja vaata värsimus XXII ja veel  
püüvistid, mis tavaliselt värvitud valgeks ja peal rüüri  
musta värviga. Kirja sissu midagi uut pole tarvitusele  
tulnud.

Hauakirjad Kõikude Surnuaial ei erine milles-  
ki eeskirjeldatud hauakirjadest.

Teisti avaliku ja eadustajate haudad Märja-  
maal pole.

Kõikide Surnuaial... XX

Mis juures asetseb  
on juurde

Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

XXII Miskujulised on üldse kihelkonnas olevad hauamärgid ja mis aastatel puuduvad esineb iga tüüp (hauaplaadid, mitmekujulised hauaristid, hausaambad; tavaline iga tüüpi kohta joonistus või pildistus)?

Vaadeldes Märjamaa surmaaedadel esinevaid hauamärke, leiame siin üle kümne erineva haumärgi tüüpi. Ilmnähtavalt tuleb kiivist eiste pida da vanemaks kiivist hauaplaadidest.

Esialgselt paar sõna hauamärkide materjali kohta. Esijones tuleb arvesse panna, kivi ja raud. Puust esineb rist, kiivist rist ja hauaplaad ja raudsest ornament rist ja plaad. Loomulikult paistab, et puu materjalina kõige enne esinema hakkas, ehkki kindlaid tõendusid selle kohta pole. Võib olla samal ajal, võib olla ka hiljem hakkas tavaliseks tulema kivi. Euna kivina siin graniti, siin nimetatakse raudkiviks, harva esineb, hoopis tänapäevase aja aluspinnana on paas, siis me vanemate kivi-mälestiste hulgas si leiame raud kivi peale pae. Käesoleval sajandil aga tavistatud ka juba graniti ja marmorit. 19. sajand



Risti võib esitada ka ilustatuna. Seda näeme puuristi  
 juures risti haarde otste stutamisena. / roata  
 joonis nr 10, nr 11. f. Kivjas puuristil on favaliselt värvit-  
 tud, vasemad puuristid ei saanud ühe mungit  
 rija.

Päevivi haavamärgi materjalina tuleb hinnata  
 hoopis raskendavaks.

Kõige vanem kivirist on aastast 1600. Risti  
 haardad on ottest vähe laiemad kui ristamiskohalt.  
 Etteantud selle ristitühbi juures on see, et kõik  
 neli haara on ühtepikkused. / roata joonis nr 13. f.

Et ristil saavast risti rõhkem ei ole, siis peame ar-  
 vama, et see on üks paljudest omasarnastest,  
 milliseid riste on haardadele asetatud kuni 17.  
 sajandi alguseni.

17. sajandi algupärase ristitühbi tuleb pida-  
 da tüüpi, nagu ka kujutab joonis nr 14. Eriti on  
 juures on siin see, et rist on tõusnud n.ö. maast  
 lahiti, s.o. risti tugisammal on pikem teistest ha-  
 rdest. Mainitud ristitüüp esineb kõige enam 17.  
 sajandi keskpaigu.

17. sajandi lõpul leiame selle risti juha

lestatuna f. vaata joonist. 15. f. Naagu naine, on tulnud  
 üht otasse ja külgedele poolvera taolised moodustised.  
 Nii on saadud uus ristitüüp - munarist, mil-  
 line esineb haanamärgina 17. sajandi lõpul.

Samal ajal esineb ka n.n. catarist,  
 millest säilend on ainult üks essemplaar,  
 seegi püüdnud kujul. Et see rist on pärit 17. sa-  
 jandist ja on esineb enamvähem ühel ajal sellevi-  
 nitud n.n. munaristiga, seda tuleb järeldada cataris-  
 til leiduvast munasarjast moodustust külgedel f. vaa-  
 ta joonist. 16. f. Ta kujutab endas alt laienerale sam-  
 laale risti asetatud nelja kodaraga catarist, millel  
 on ka auk keskel.

Stuivitaval kombel pole 18. sajandi algusel  
 kivist haanamärgide alal midagi eristatavat pak-  
 kuda. Tähelepanu on kõrge kivist rist f. joonist. 17. f. ja  
 n.n. munarist f. joonist. 15. f. 18. sajandi II poole uude-  
 sena hakatakse haanamärgidena tarvitusele võtma  
 haanaplaate. Haanale on iseloomulik paekivist alusmüüri-  
 taoline muurialus, mille kõrgus päiksel loji pool meetrit  
 ja jäätis paarkümnend sentimeetrit. Sellele on asetatud  
 umbes 10-sentimeetri paksune paekivi plaat. Tavaliselt on

see plaat ühtlasele sile, hiljem aga ka raudplaadi  
 esikujel seavad õhemad kui plaadi keskpaik. Hõige sa-  
 gedamine erinevad haavplaadid, mille mõõdud on  
 225 cm x 150 cm. Nimetatud plaadile on tavaliselt  
 sisse raiitud maetu nimi j. tititi ka enne seda titel ja  
 auel j., sünni- ja surma-aeg, haavkordadel ka mõni  
 piibli salm. Need haavamärgid pole ootumisi aga kui-  
 gi vastupidavaters - tihti on nad lõhutud ja isegi tiinid  
 kaduma läinud. j. Täiup vaato joonisval. j. Meeldis taw-  
 tatann kivist haavplaati 19. sajandi I poolele; veel.

19. sajandi II pool toob haavamärkide väli-  
 mune uue kuju. Nimelt muutakse tarvitama mater-  
 jalina rauda. Erinevad raudkestid läbivõtmise suuru-  
 aial on aastatest 1847 ja 1855. Need on umbes  
 75 cm-kõrgused raudkestid ~ 25 cm-kõrgusel kivil - siin  
 on kivina tarvitusel raudkivi. Pisti sambad on võrdle-  
 mis õhukesed, seavadent aga ligi 3x paksemad; samba laius  
 umbes 15-20 cm. Kivi ristile on mahutatud tavaliselt  
 nii, et pärast paari sissepuhatavat sõna (näiteks: siin  
 hingab jumala rahva Vaimoisa mees ülevaataja), mis on  
 paigutatud ristil ülemisele haavale. Risthaavadele on  
 mahutatud maetu nimi ja alumisele haavale mitmesuguseid

andmeid maetu kohta j. sümni- ja surmaaeg, vanodus jne. j.  
 Rist välimuselt erineb palju seni erinevaid aegadeid.  
 j. vaata joonis nr. 18 j.

Vähe aega hiljem on tulnud tarvitusele kama-  
 ploadiid rauast j. vaata joonis nr. <sup>20</sup>19. Seevadest oleme vii-  
 nekpaigast, on ka ka üldiselt oleme paeniviplaadid.  
 Aluses võib olla kas kivi või raua. Kivi, nagu  
 raudkivistele; on võrgem rüübit pinnat. Erineb ka  
 rauade vappide või muud reljeefseisutusi plaadil.

20. sajandil on tarvitusele tulnud põimitud raud-  
 rist j. vaata joonis nr. 19 j. Selle aluses tavaliselt on  
 juba ilusti tahutud raudkivi; erineb aga ka krobelin,  
 tahumata aluskive.

Samael ajal nähtavasti jõukamad inimesed ase-  
 tarad haudadele ka suuri, tugevaid marmori- või graniit-  
 riste samast materjalist aluskividele j. vaata joonis nr. 21 j.  
 Aluskivi, mis on samuti ilusti tahutud ja poleeritud na-  
 gu ristri, kannab laiema tahul kirja.

Viimasel j. kolmas j. aastakümnel on kama välise  
 muudkultus kaetud suurendist sarkofaagide, mille jalgaie-pool-  
 sel otsal on süvendkivi „Puhka tahus”. Selle sarkofaa-  
 gi pealmine külg on avatud – selles avases tuleb välja

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

|| rannepaig

muud, millesse on istutatud lilled. Hana rütmiseks.

Sarnane hana juures tarvitatakse ikka ka reisti.

/. roata juunis<sup>we</sup> 22.j.

Kui matuseplaatid on mitu hamba ja plaatid  
ainult üks reist, siis tarvitatakse matute välistuse  
jäädvustamiseks kiviplate hana jaltsi pool otsas püsti,  
toetudes hanaale. Sel plaadil /. tavaliselt ~ 30 x 40 cm/.  
on kivi - andmed maetu kohta.

XXIII Kas on haamärkide hulgas kiviõsu-  
misi, misuguseid ja mis ajast? Kas on nende koka-  
liikse iseloomu?

Kiviõsumeid haamärkide alal ümber-  
guseid pole. Kohaline iseloomuline tabatnu aga mär-  
kida seda, et käesoleval j. s.o. XX j. sajandil on kol-  
mandal aastakümnel laialt tarvitusele tulnud  
eelneis punktis j. vaitus XXII. e. kiviõsumele j. maini-  
tud sarkofaag-haamärkide ja põimitud raudriistid j. vaa-  
ta joonistaja nr. 19. j. lehesülg!

! joonistel pole kiviõsumeid  
mumme datid, kuna see  
neude hulgas, kergem osien-  
teada on jooniste numbrite  
pejal.  
E.M.

-accidit apud obituam... III XX  
 -... III XX ...  
 ...

-...  
 -...  
 -...  
 -...  
 -...  
 -...

mis reift pabeliteff  
 on steada?

XXIV Kas on midagi veel haudasid ja hauakizju kihelkonnas, kus ja misugused (perenondlikud matusepaigad, sõjahauad, koaljõtkehauad, kalmed, kivikangrud, kakkukalmed, teadaolevad ehk arvutatavad vanad hauad ehk matusekohad kihelkonnas üldse)?

Haudasid ega hauakizju Märjamaa kihelkonnas väljaspool rannalaidasid pole teada.

Perenondlike matusepaiku pole. Muu kohta toob Jaan Jung oma raamatus „Muinasteadused eestlaste maal“ III kohalised muinasaja kirjeldused Tallinnamaalt. Kogunud ja väljõunenud J. Jung. 1910.“ Märjamaa kihelkonnas üle lehenõljes 180-184.

Õpetaja Lääne arvates võiks huvitavat materjali leida kuhu kabeli ja Haimre mõisa lähedal asuva kabeli asemete väljakaevamistööl. Praegu pole nal midagi näha.

XXV Kas on vanade kirikute ja kabe-  
lite asuendid, olgu katoliinu või luteruse usu ajast  
ja mis on seal näha või mis neist teatakse?

Ei ole praegu midagi sarnant / õpetaja  
Lääne töendusel /

Ant. Selmiste  
leht!

XXVI Missuguseid on leidnud vanad pitsoid, mis  
kivi ja kivi veil on? Kas on mõned vanad plaanid  
või raated kirkutest, abikirikutest, kabelitest ja nende sees  
olevatelt asjadelt ja mis ajast nad on?

Tõlde on praegu Märjamaa kirkul kolm  
rõnguse pitsoid kivi, millest viimane tarvitusele on  
võetud umbes 1925. (väh 1926.) aastal / õpet. ~~Loone~~.  
Vanemate pitside tarvitusele olema aja kohta pole  
andmeid. Pitsidel on kujutatud tall ristilipuga neljude  
vahel; ~~vasakpoolse~~ kalju tagant tõusva päine viired. p. 23

Selle pildi all kivi: PERFER et OBDUBA

Rõngis ümber ladinakeelne kivi: Sigillum ecclesioe  
Märjamensis.

Samane pilt koos alkirjaga on ka teisel  
pitsoid kujul, kus rõngis ümber on saksa keelne kivi:  
SIEGEL-DER-KIRCHE-Z-MERIAMA

Ladina keelne pitsoid on ka vasel reljeef-  
pitsoid.

Praegusel pitsoidil on keskel kujutatud rist ja  
ümber rõngis kivi: MÄRJAMAA EV. LUTH. USU  
KIRIK. All on täht \* / Vaata joonis nr. 23/.

1859. aastast on kiriku arhiivis plaan kiriku maade kohta, millel plaanil ilal nurkades pildid joonistatud vesivõrudega. Nüüd piltidest kujutab Märgamaa kirikut tol ajal. Pildil on näha ka kiriku ümber asuva nurmaja värav, kuna kiriku torn on veel madal ja torni otsas rusk, mis praegu asub kirikus idapoolsel katusel harjalt. otal. / joonis nr. 24. /

Teine pilt kujutab pastoraati. Nüüguine on pastoraadi välimur ka praegu. Ees on pastoraadi aia värav. / joonis nr. 25. /

Mainitud plaanil, mis asuvad ka need pildid, on paremal all nurgas kiri: "Karte der Pastoralthe - Ländereien zu Mergama 1859."

Muid keisimuses nimetatud vana plaane või vaa - teid kirikutest, abikirikutest, kabelitest ja nende sees ole - vatelt asjadest ei ole. Siil on aga veel olemas foto kohalises arides müügil, mis kujutab kiriku ümber asuva nurmaja väravat vanal kujul. Suuo mainitud värav 1932. aastal on ümber ehitatud, mis peab see foto pärit olema hiljemalt 1931. aastast.



XXVII Mis sisuline on kirikuarhiivis kõige vanem kirjalik materjal ja mis ajast ta on? Kas on kirikuarhiivist teadupärast dokumente mujal vüüdu?

Vanim dokument Märjamaa kiriku arhiivis on aastast 1691, 27. jaanuarist, alla kirjutatud on sellele kirjale Axel Julius De la Gardie. See on konsistoriumi manitsurkiri kirikumaksude maksmisele.

1712. aastast on alles kirikuraamat. "1712 Kirchenbuch zu Maria-Mah (1712-1771)" Sisu: "Einnahmen und Ausgaben. 2. Inventarium. 3. Veränderungen".

25. nov. 1774. aastast on tõendus Valgu legaadi vastuvõtu üle Johann von Bistram'i allkirjaga.

Teada on, et siit on dokumente üle vüüdu Tallinna Rüütelkonna arhiivi ja ka Rügi Kerkarhiivi. Arhiivi nimestikus f. 1925/26 f. seisab nr. 2-4 juures märkus "vüüdi 1911 Tallinna Rüütelkonna arhiivi" ja nr. 7. juures "Tallinna Rüütelkonna arhiivis".

Vüümanne soadeti Rügi Kerkarhiivi jaoks on Siseministeriumi poolt 13. XII. 1954. välja nõutud f. arhiivi nimestikus nr. 28-30. f., mis sisaldab endas muu seas ka õp. Halleri kroonika f. voata vartes küsimusele XXVIII!

Rügi Kerkarhiivis on leida Märjamaa kihelkonna kohta järgmised dokumentid:

Visitatsioonide protokollid:

1. 1641. 13. III - visitatsioon piiskop oma adjuktidega.
2. 1645. 2. XII - - - - - Joachimus Beringius, piiskop.
3. 1699. 17. I - - - - - Joachimus Saleman, - - -
4. 1707. 8. IX - - - - - Jakobus Lang - - -
5. 1739. 10. VII - - - - - Ulrich, landkoat
6. 1762. 2. VII - - - - - G. L. Wrangel, - - - ja kons.<sup>x)</sup> president
7. 1790. 29. V - - - - - O. F. von Stackelberg, eiginõime ja - - -
8. 1828. 7. VI - - - - - Gottlieb von Maydell, landkoat
9. 1843. 23. V - - - - - Theodor Friedrich Glaustrom, praost
10. 1869. 15. VI - - - - - E. Harten, praost.

Yfizikuzaamatud:

1. Abielud 1715-1742. Sümmit 1715-1732.  
Surnud 1715-1749. Leelis k.<sup>xx)</sup> 1715-1733.
2. Abielud 1743-1775. Sümmit 1733-1756.  
Surnud 1750-1756. Leelis k.<sup>xx)</sup> 1734-1779.
3. Abielud e.<sup>xxx)</sup> 1775-91, s. 1785-1813.  
Sümmit e. 1757-1796, s. 1781-1800.  
Surnud e. 1757-1793; s. 1781-1809.  
Leelis k.<sup>xx)</sup> e. 1781-1801, s. 1783-1807.

x) konsistooriumi.

xx) käinud.

xxx) e. = eesti; s. = sama f.s.o. koguduses, resp. pihktoomasj.

Mācjamaa kiriku kohta Rūgi Keskrahvits va-  
nuse dokument on 1739. aasta visitatsiooni protokoll  
juures järgmise pealkirjaga:

cf  
X

"Status Ecclesiastici Mācjamāensis delineatio  
facta tempore Admodum Reverendi Magni-  
ficentissimi Vizi ac Dni: Dni Johannis  
Rudbeckii S. S. Theologiae Doctoris, Episcopi  
Arosiensis longe dignissimi, ac pro tempore  
Ecclesiarum in Aestonia visitatoris generalis  
A<sup>o</sup> 1627 die Augusti 7."

Nimetatud dokument on visit. prof. -ile lisandatud patro-  
naadi õiguse tõenduseks. Ta jaguneb 15-ks peatükiks:

- I Ecclesiae nomen            II Pastor Ecclesiae
- III Provisorum Ecclesiae    IV Jus Patronatus
- V Auditores & quidem primo Nobiles. Rustici. Molitores
- VI Ordinantia Ecclesiastica.    VII Sacellanus nullus.
- VIII Possessiones Ecclesiae 1. Fundus paroralis 2. Wiesen  
3. Piscatoza 4. Ein Guth. ~~5.~~ 5. De bonis Nobilibus Ecclesiae
- IX Inventarium Ecclesiasticum.    X Reditus Ecclesiae nulli.
- XI Curia Pastoris,    XII Curia Sacellani nulla.
- XIII Curia Aeditui.    XIV Reditus Pastoris.
- XV Inventarium domesticum nullum.

XXVIII Praeguse kirikuarhiivi nimeni liikide järele ja liigid aartate järele! Haruldased dokumendid, ka haruldased trükitud raamatud tulevad eriti nimetada, nii näiteks kõik viitatsiooni protokollid aartate järele, kirikuksõonikad ja muud sarnased, ära tähendades, kes viitatsiooni toime pani, kes ksõonika kirjutas ja mis ajal.

Määrjamaa kiriku inventari kohta on juurimise ajal viimane nimestik olnud koostatud 1925. aastal, 4. juulil, kamas esimehe Ed. Ojasson'i, õpetaja O. Ildeci ja kirjatöötaja A. Ojasson'i allkirju. Täiendatud 16. aprillil, 1926. aastal, protokoll # 2 punkt III. Märksini on ka heljem selles nimestikus tehtud, eriti just neil puhkudel, kui mõnugaard arhiivi numbrid on üle viidud kuhugi mujale f. ni Rügi Keskarhiivi juur. f. Selle inventari nimestiku juures on väga üksikasjaline arhiivi nimestik. Viimane pole küll aga korraldatud liikide järele; üldse pole märgata sissekannete tegemisel muud alust kui sissekan-  
tavate vonadut. Tõnu allpool arhiivi nimestiku liikide järele ja liigid aartate järele korraldatult, kes juures ära tähistan ka arhivaali numbrid arhiivis. Numerseerimise juures on hoopis välja jäärud number 68. 67-est on ette üle mindud 69-est f.

Kirikuraamatud - 1.-1712<sup>x)</sup>, 2.-1715-, 3.-1733-  
4.-1757-, 5.-1775.

Numbrite 2-4 kohta märkus „vüdi 1911 Tallinna  
 Riittekonna arhiivis“.

Sündinute raamatud - 7.-1796-1823- „Tallinna Riittekonna  
 arhiivis“ 31.-1851-71-, 37.-1872-92-42.-1892-1908,  
79.-1908

Sündinud, leecitatud, laulatatud, maatud - 18-30 - 1823-50.

Leecitatud - 32.-1851-95, 61.-1896

Kihlatud - 33. 1851-88, 39.-1889-96, 62. 1897-1912  
92.-1912

Laulatatud - 36.-1851-91, 44.-1892-—

Surnud - 34.-1851-82, 38. 1883-92, 43. 1892-1917

Matmise raamat - 93.-1917.

Saualkbiijate register - 14-27.-1810-1862, 49.-1883, 60.-1896.

Personal raamatud - 40.-1862-69, 41. A, B. -1869-82, 50. A, B -  
 1888, 63. A, B. -1898, 91. a, b -—

Sissetulnud kirikutõhed - 48.-1836.

Sissetulnud tunnistused - 65. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. -1830-—

Kirjad nõukogule - 86.

Kirikumaksude raamat - 75. a. b. .

Kassaraamatud - 21. /Valgu leegati/ 45. abikassa 1861-68. 46. õpet.  
 lennede ja vaerlate 1835-59 47. sama 1860 59. svennuaia

x) numbrite järel on arhiivaali päritolu oartaarev.

1861., 66. lekside 1900. 67. vaete 1897-1902. 69. korjanduste ja annete 1898, 70. vaete 1902 —, 71. Püüli netri 1904. 80. kiriku 1903-9. 83. korjanduste ja annete 1907-24. 87. nõukogu 1919 89. keskkasvatamat. 95. korjanduste ja annete 1925.a.

Kirikute arved — 6. -1716-1807. 20. 1807.

Kvütkingid — 88. a. b. kirikunõukogu.

Missiv — 35. -1851-1871. 51. 1889-96. 52. 1896-1902. 78. -1909.

82. 1920-23. 94. -1923.

Lut. usku võetud — 90.

Nõukogu protokollid — 84. -1912-22 85. -1922 — — —

Kir. kohtu protokollid. — 14. -1755-88.

Kriminaalia — 12. 1776-96.

Kohtu otsused — 11. 1691-1790.

Seadused — 10. Eestimaa Riigilekonna ja maad seadused 1758.

56. Kirikuseadus. 72. Eestikeelne kirikuseadus.

Konvendi aktid — 13. 1746.

Konvendi protokollid — 9.

Inventari nimeriigid ja protokollid — 64.

Ringkirjad j. m. — 15-17. 1737-90, 1817, 1775.

Konistoriumi ringkirjad — 8. 1781., 18-19. 1803-16.

End. kirikueeskirjade mappe — 81. a. b.

Püübid — 53. saksa keelne 54. - 2 eestikeelset

Jutluse raamat — 55.

Agenda — 57. saksa keelne 73. eestikeelne 77. saksa keelne.

Punschel — 74.

Gernet, ev.-luth. Gemeinden Russlands — 76. a. b.

Kaartid, plaanid — 58.

cf. Kus ta fuis  
proega on  
R.K.A. S. L. ...

Visitatsiooniprotoollidest on kirikuarhiivis

järgmised:

1. 1739. 10. VII - visiteeris Jacob M. Ulrich,
2. 1809. - - - Löwenbrunnen.
3. 1869. 15/16 VI - - - E. Harten, praost.
4. 1925. 4/5 VII - - - G. Haller, praost.

Kirikuvõõnikat kirjutas 1905. ja 1906. aastal

õpetaja ~~Gottward~~ Haller. Siinistatud võõnika nõudis  
Siseministeerium 13. detsembril, 1934. aastal endale.

Vanemaist raamatutest on kirikuarhiivis

järgmised:

1. "Titi Livii Patavini Historicorum Principio  
1628 Haeredum Jacobi Fischeri p. m."
2. "Evangelisches Licht und Recht von D. Joachim  
Langen 1735 Halle und Leipzig."
3. "Berkeelse piibli esimene trükk 1739; üks exemplar  
Pühendus sine kirjutatud: "In ufum ecclesiae  
Marzamaenjis 1747 d. 2 Aug."
4. "Jutluse Ramat Tallimas trükitud keisrilikko  
Kunstoriiummi sulloga ja Greseli kirjadega  
1858 aastal".

x) Kuidas on ukse  
fulgemine?

Küs. XXX } ?  
      XX XI

Küsimused rahvaliku arusaamise  
ja kinnislikkuse traditsioonide  
sõnast oleks peitunud ka jünde  
võima kvara need 1935 a kvara -  
dud tulid üldiselt tarvitusele,  
ja täie entatud 1935 jõuluss.

XXIX Mis on veel kirjikus ehk kihelkonnas  
mälestusmärgidest ajalooliselt üldraalse tähelepanu vää-  
rikised ?

Maagu ma juba varemini nimetasin,  
on Märgamaa kirik n.n. kirikukiriku tüüpi.  
Põhjapoolse pole kirikul ühtki akent. Aknad on terava  
kaarega, ja koore alla mahtuvad ülemisel osal on  
värvilistest klaasidest ornamentidest f. vaata foto  
nr. 3 f. Samuti on värvilised klaasid ka peasissekäigu  
tornikaubi ja kirikulaua vahelisel osal f. vaata foto  
nr. 2 f. - kumel värvita, servadel värviline klaas.

Rahva hulgas tekitavad ju võik aru-  
saadamata arjad mitmesid arvamusid, sellega tuleb  
releatada todagi legendaarset rahvajuttusid, mis liigub  
kiriku põhjapoolse uue noole nimetatud tahuline kohta.

Suuret vastumist on tuntud sausklastest  
säilunud mälestusmärkide vastu sõja ajal. Sellest  
näs tuleb, et G. Jung oma raamatus "Münsterkaalus  
Zentralen maal" 1910 zäägib hulgest zatsaristidest,  
1934. aastal neid oli järgi vaid üks ja seegi kat-  
vikelt - puidus osa, millel aastarw oles pidanud  
olema. Rahvas ei tunne nõhtavalt mingit erilist  
huvi haaramärkide korrashoingi vastu, sest nõik  
haaramärid ja vanemad zandristidni unuvad tugeva  
samblarotte all.

Üsikusid,kelle andmeid ja arvamusi töös mainitub

Lüdig, Ernst - õpetaja; sünd. 2. apr. 1892.,  
- ametis Karuse koguduses.

Lääne, Jaan - õpetaja; sünd. 1. jaan. 1899. ordiu.  
1. mail 1927. - Märjalu koguduses.

Sternfeld, Alexander - õpetaja; sünd. 5. deto. 1888, ordiu. 23.  
jaan. 1921., introd. 30. nov. 1924. - Tallin-  
na Jaani koguduse II ptk.

Weber, Karl - kirikumees; sünd. 23. deto. 1853, ametis  
1897. aastast saadik.

Grilikad

milleksid olen kasutanud käesoleva teie  
koostamisel.

Viitatsiooni protokollid ja muud käsikirjalised  
materjalid.

- |                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| 1. 1641. 13. III.                     | } Viitatsiooni  | piiskop adjuustidega.                         |
| 2. 1645. 4. XII                       |   | Joachimus Beringius, piiskop.                 |
| 3. 1699. 17. I                        |   | Joachimus Saleman, ---                        |
| 4. 1707. 8. IV                        |   | Jacobus Lang, ---                             |
| 5. 1739. 10. VII                      |   | Jacob H. Ulrich, landraat                     |
| 6. 1768. 2. VIII                      |   | G. L. Wrangel, landraat ja konsist. president |
| 7. 1790. 29. V                        |   | O. F. v. Stackelberg teinõuniku --- " ---     |
| 8. 1809. 15/16 VI                     |   | Löwenbeunnen                                  |
| 9. 1823. 7. VI                        |   | Gotthiel von Maydell, landraat                |
| 10. 1843. 23. V                       |   | Theodor Friedrich Glaustrom, praost           |
| 11. 1869. 15. VI                      |   | E. Harten, praost                             |
| 12. 1925. 4/5 VII                     |   | G. Haller, praost.                            |
| 13. 1627. 7. VIII                     | "Status Ecclesiae" f. 1739. aasta viit. prot. i lisa f. |   |
| 14. Ìpet. Halleri kroonika 1905/1906. |   |   |
| 15. Ìpet. Lääne kiriku kroonika 1935. |   |   |

Raamatud ja muud trükitööd.

- (Gernet, A.) "Die Evangelisch-Lutherischen Gemeinde in Russland" II Band, 1911.

2. W. B. Haynigen - Huene, "Auszüge aus den Kirchenbüchern des Estländischen Konsistorialbezirks bis zum Jahre 1900" I Teil. 1913/15.
3. J. Jung, "Münsteader Estlarte maal" 1910.  
III Kohalised münsteado kirjeldused. Tallinnamaalt.
4. Carl Arvid von Klugevot, "Baltisches Wap-  
penbuch" Stockholm, 1882.

Lühendeid

ja nende rektused.

- A. Kb. I - W. B. Haynigen - Huene „Auszüge aus den  
Kirchenbüchern des Estländischen Konsistorial-  
bezirks bis zum Jahre 1900“ 1913/15 I Teil
- E. Q. R. - (Gernet, L.) „Die Evangelisch-lutherischen  
Gemeinde in Russland“ 1911. II Band.
- „L“ - Lühendeid ja nende rektused.
- lhk. - lehekülj
- m - meetre f. cm - sentimeeter f.
- p. - punkt
- ptk. - peatükk
- v. - vaata
- visit. prot. - visitatsiooni protokoll

Sisu

	lkv.
I	Millaal kirik shiitoad ja nellele pühendatud. 5.
II	Altari valmistamise aeg ja altari materjal. 9.
III	Altari pilt. 11.
IV	Kirjad altaril ja altari pildil. 14.
V	Kautsli päritolu ja materjal. 17.
VI	Kujutused kautsilil ja kautslikatustel, kirjas. 18.
VII	Ristimisastjad. 22.
VIII	Kraonlühtrid ja lühtrid. 23.
IX	Seikuvaiistad. 27.
X	Ristpalk. 32.
XI	Nishid. 33.
XII	Hauakivid kirikus. 36.
XIII	Matuserohed kiriku all. 37.
XIV	Epitaafid kirikus. 38.
XV	Kirikukellad. 39.
XVI	Monumentaalkirjad kirikus. 41.
XVII	Hauakirjad kiriku ümber. 42.
XVIII	Surnuaiaid. 56.
XIX	Surnuaia värvad. 58.
XX	Vanemad hauakirjad surnuaial. 60.
XXI	Isikualised hauakirjad. 61.
XXII	Hauamärkide tüübid. 63.
XXIII	Kuvioosumaid hauamärkide hulgas. 70.
XXIV	Hauad väljaspool surnuaiaid. 71.
XXV	Vanade kirivate ja kabelite osused. 72.

XXVI

Vanad pitserid ja vooted kicimust

73.

XXVII

Dokumentid.

75.

XXVIII

Arhiiv.

78.

XXIX

Muid tähepanuväärset.

82.

Isinud

83.

Allikad

84

Lühendid

86

Siin

87.

Fotod ja joonised

89.

Fotosid ja jooniseid

eelkäiva töö juurde.

ostanbekam inimse paiguta-  
da.

Foto nr. 2.



Altari vana pielt.

Foto nr. 3.



Mäejamaa kiriku altari ja kantsel. Kantsel vasemal; ees Markuse seljefiguur. Vähe ülevalpool kantselitahvel ristivõetud krestiga; selle parema serva tagant paistab kiriku seinale kinnitatud altari vana pilt. All keskel epitoaf palvetava nuntli seljefiguuridega. Keskel kroonlühtrite õpet. Bezoldi ja Aleksander III kroonimise mälestusks. /Pildistatud keiserkate äärmisest ajal, sellest vanimad ja altari pildid valged lilleid ümber /.

Foto nr. 39



Märijamaa kiriku altaz.

vasakul üleval kroonlühter õpet.  
 Pezolti ja Alexander III kroonimüsi-  
 dutute mälestuses. Kiri suuremal  
kuulil.

Foto nr. 4.



Vanad lühid.

Ees reas hõbeplaatide reljefilüüditega lühid,  
taga reas masiivsed vasklühid ja leiteosa (kamel).

Foto nr. 5.



Aemulaua züstad.

Ees vasakul nurgas vana hõbe karikas, selle kõrval ristimisvaagen; edasi paremale: praegu tarvitata pateen ja tinboorium, ja kaas tinakarikat ja tinapateen. Taga reas vasakult paremale: praegutavitata kann, vana kann, selle peal vana pateen, vanem karikas, praegu tarvitata karikas ja kann.

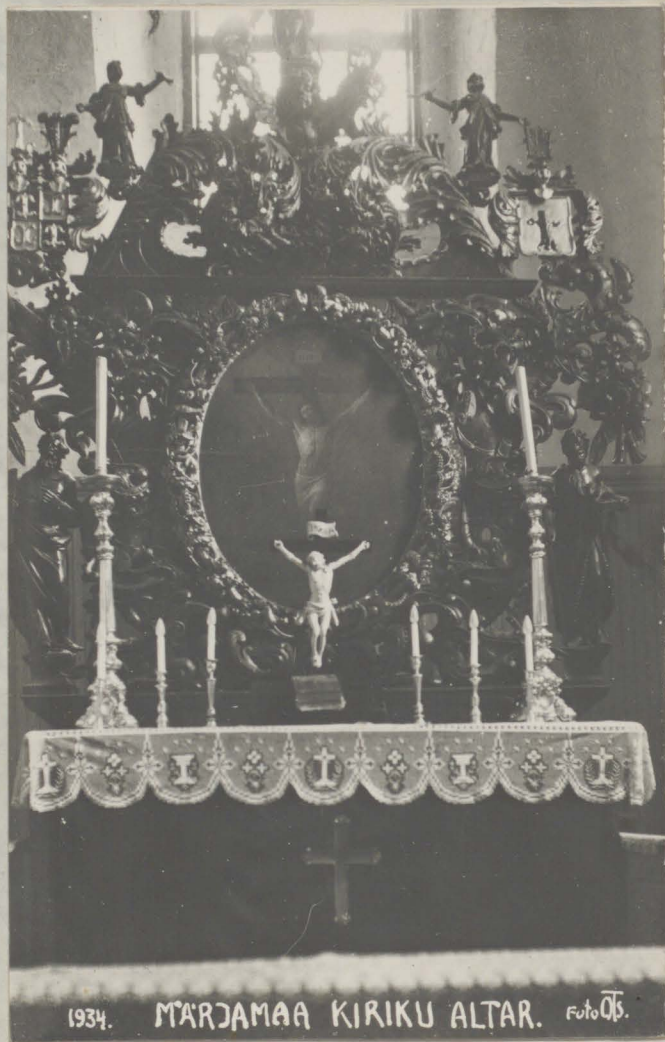
Foto nr. 6.



Haigete armulauaciistad:

Pateen, veini pudel, katekatas, tsiboortium,  
lihtsiid ja katehifiks. Punane tenivene  
kuldnaarmastega.

Foto nr. 7.



Märijamaa kiriku altar 1934. aastal.  
 Vasakul ülerval Saltza vapp, paremal Taube vapp.

Foto nr. 8.



Basid j. resp. ristimisvaagnad.  
Normaaläbitöödud 57 cm ja 56 cm.

Foto nr. 9.



MÄRJAMAAN KIRIK 1934. a. Foto OTS.

Mäzamaa kiriku peasissekäik.

Üleval nähtava palkidest koosnev teine sektoriist eripool.

Foto nr. 10.



Vanim hauamärk  
 Märjamaa vennaial. —  
 Rist 1603.-st aastast. —  
 Paremal üleval kiriku uks,  
 millel asub üleval ovaalne  
 mälestustahvel kirjaga „Doo tein  
 lüni” jne. —————

Foto nr. 11.



Villemde suvemaia vali maja.  
Maja otsa kohal on näha suvemaia  
vāzara postid. j. vāzara remondis j. —

Foto nr. 12.



Mäzjamaa svenuaia vana vāra.  
enne mälestusmärk-vāra ehitamist.

Foto nr. 13



Märjamaa vana-aegne värav.  
 Vabadus- ja ilmasõjas langenute märja-  
 maalastele mälestuseks 1932. aastal. Aita-  
 arid väinudel plaadid kerkel vabadusvõitluse  
 ülessepoole. Tänapäevast paistab väike torn. —

Foto nr. 14.

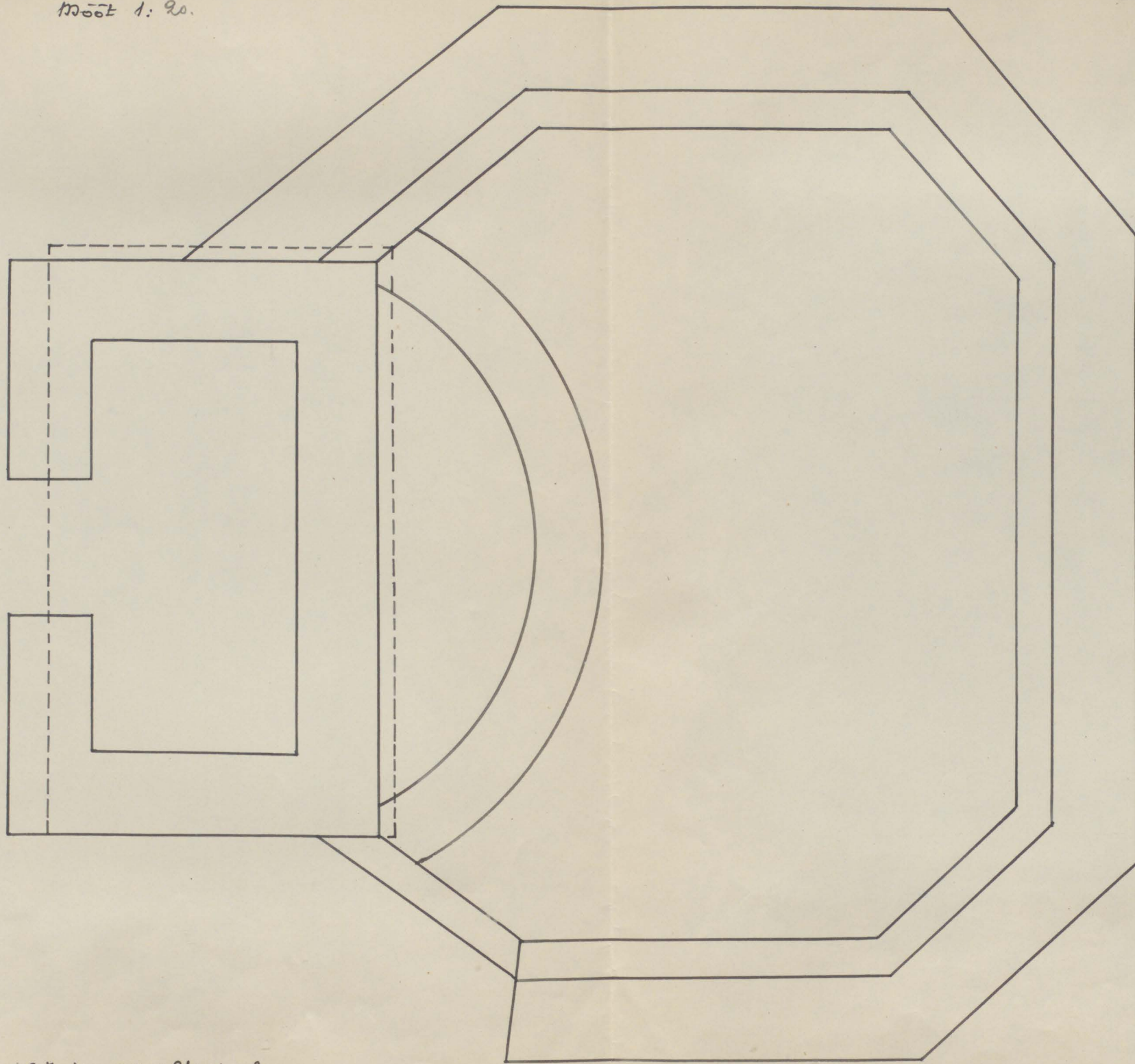


VAADE MÄRJAMAA KIRIKU TORNIST. Foto OTS 5. VII. 34.

Vaade Märyamaa kiriku tornist Märyamaa  
asula keskuse peale; vasel kaitseidü maja.

föörus nr. 1.  
määr 1: 90.

104

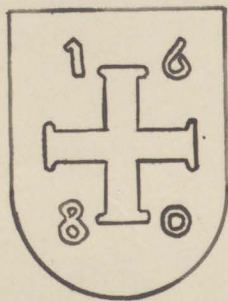


Märijamaa altari plaan

föörus nr. 1. Märijamaa II fassaad

Joonis nr. 2.

A



1680.

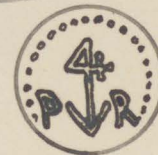
B



1680.



C



D

1708?

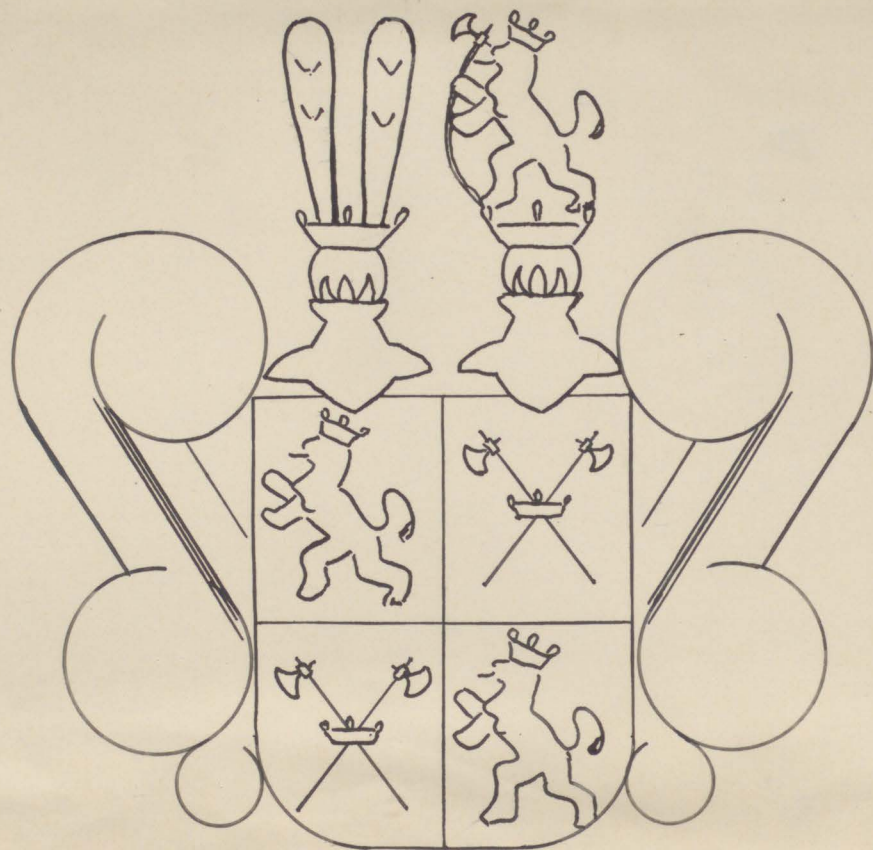
Reljeefmärgid tihast armulava rüstade all.

Normaal-läbimõõdud all.

cf. aastarvud!

105

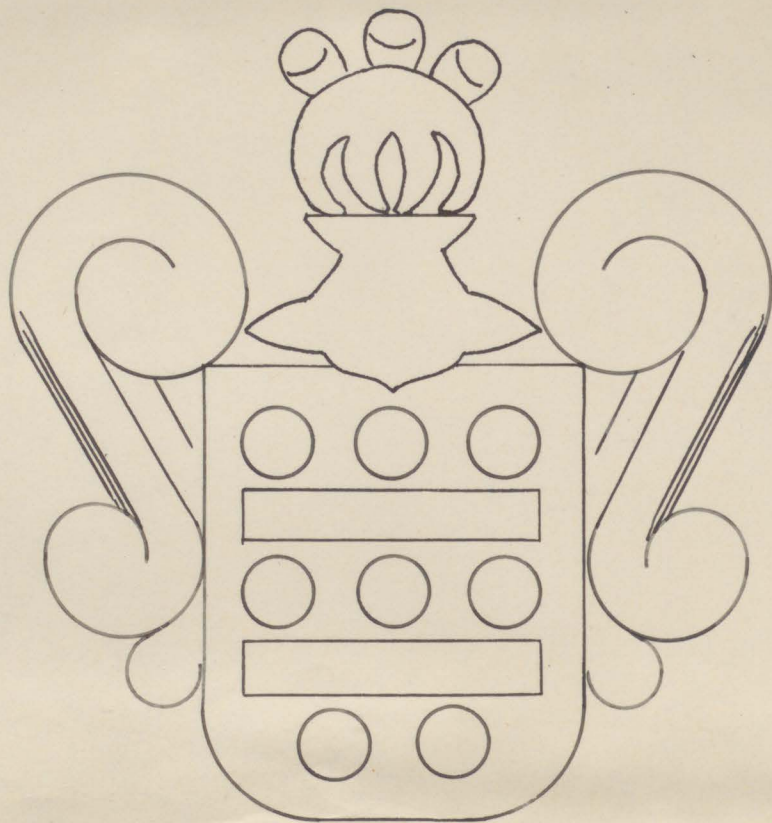
Joonis nr. 3.



Mexküel'i perekonna vapp

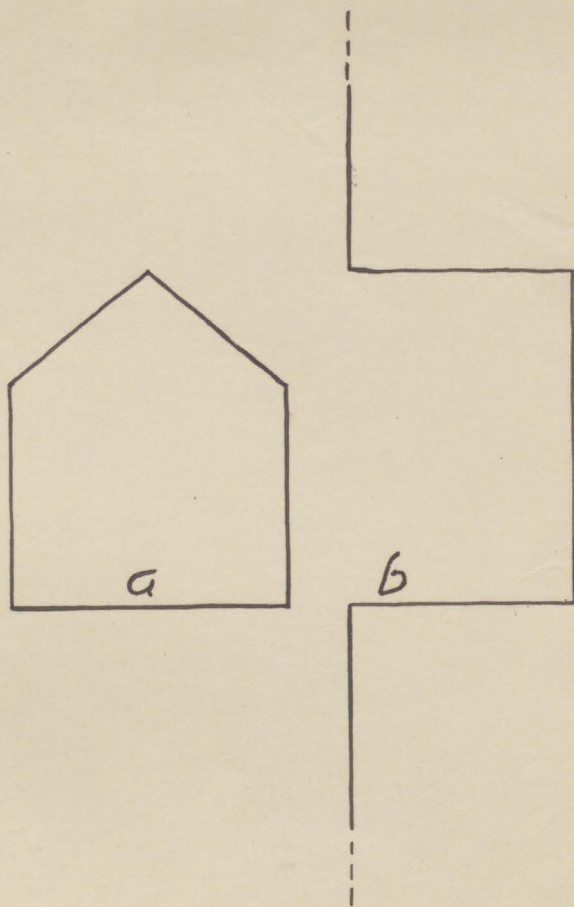
1. kuld lövi pruunil
2. pruunid sõjaväed ja kroon kollal
3. kuld sõjaväed ja kroon pruunil
4. pruun lövi kollal.

foonis nr. 4.



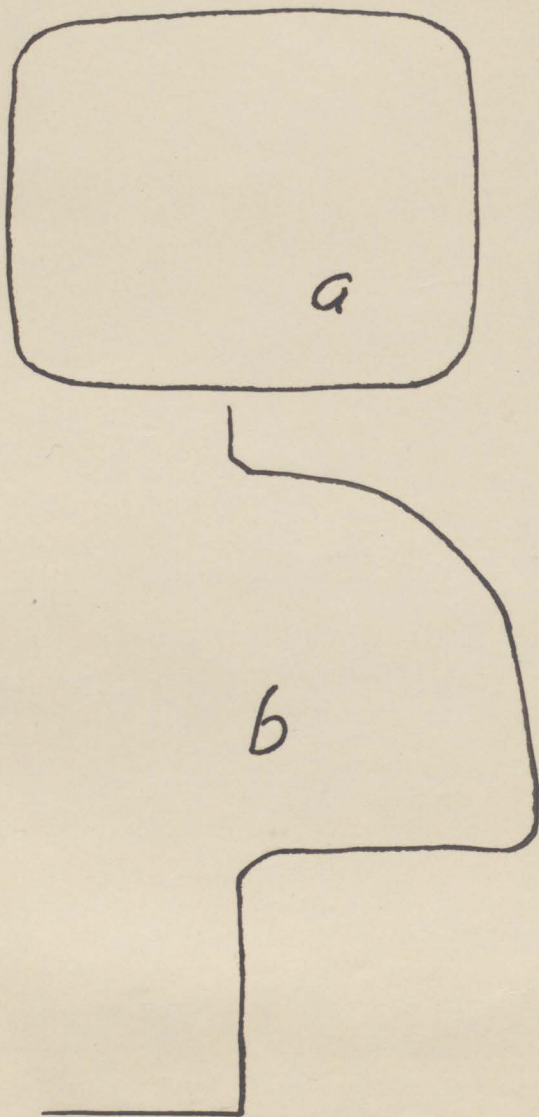
Flemmingi perekonna vapp.  
kuldruulid, hõbepalgid pruunil alusel.

Töö nr. 5.

Alahid toonikambreis

a - restvaade; b - sügavusloik. Määr d: 19.

Joonis nr. 6.



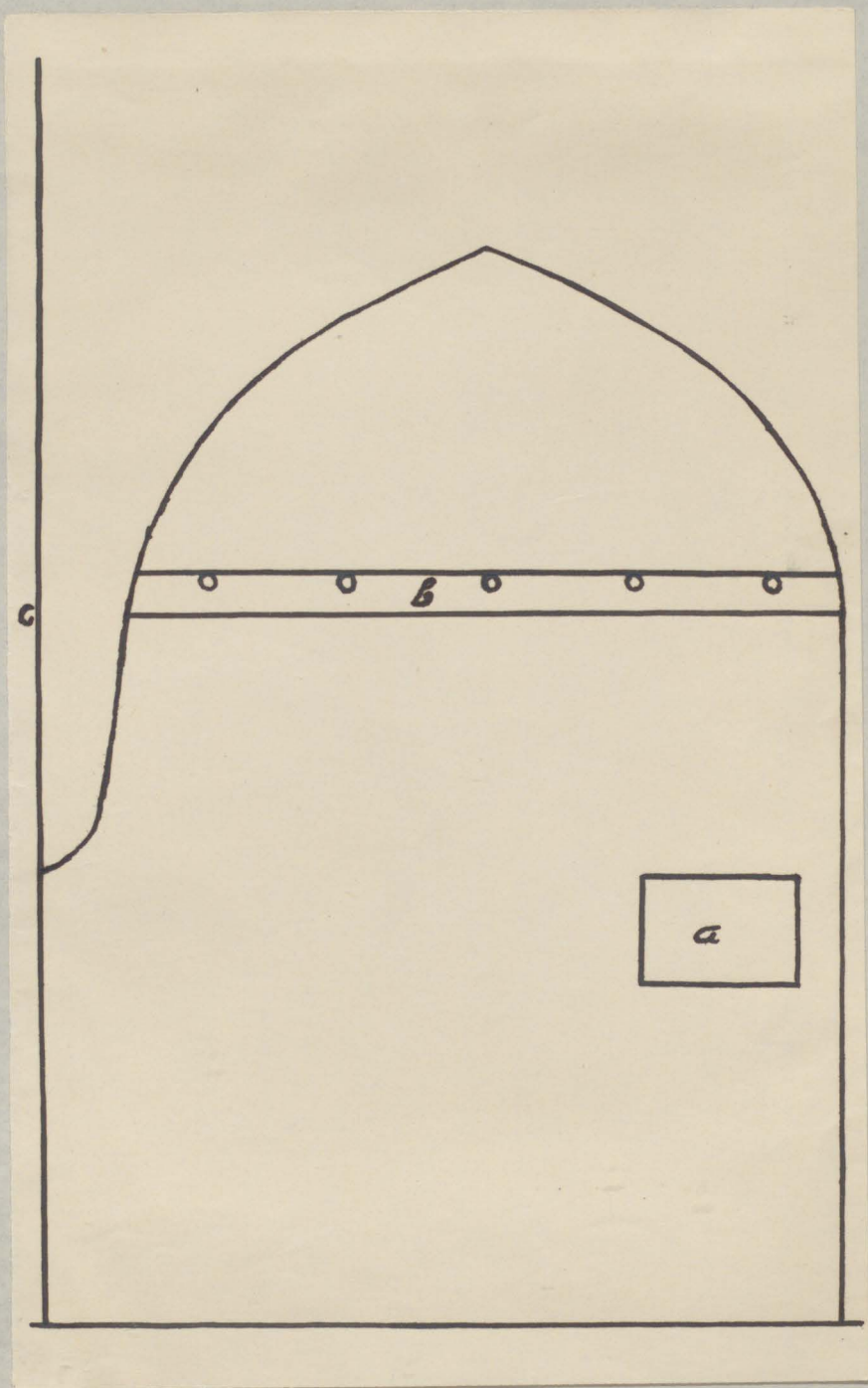
Nish kirku  
Raevas.

a - restroade

b - sügavus-  
lõik.

mõõt 1:20.

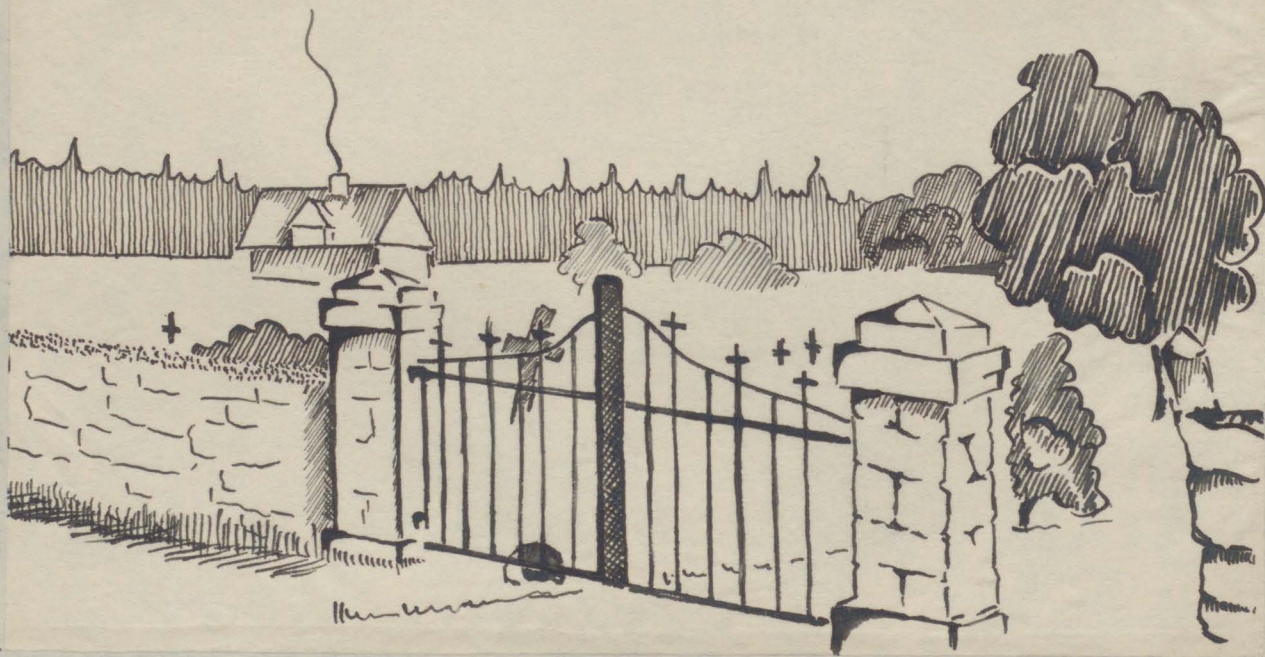
Yoonis nr. 7.



Nish kizikulaevas

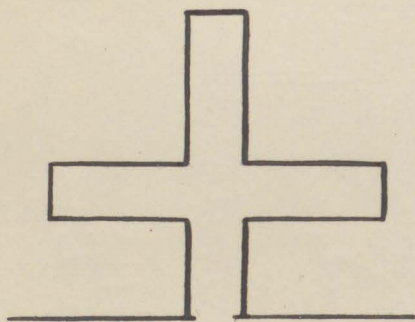
Mōēt 1:20.

Joonis nr. 2.



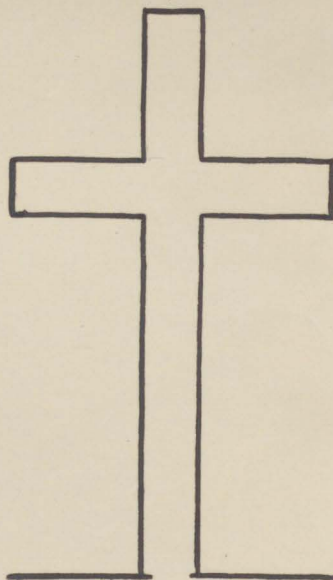
Viikumäe surmuia värav 1934. aastal kes paevist postidel  
raudvärav kuni ristikesega. Tagapool surmuia uue osa. Paremalt  
taga lehtpuiest varjatud on surmuia vanem osa. / Joonistatud koht  
peal 22. VI. 34. /

Formis nr. 9.



Puuvast vanem

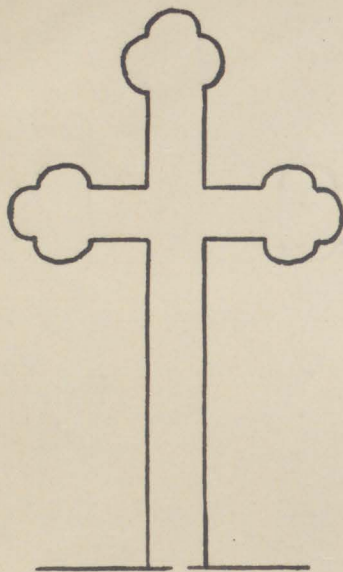
Formis nr. 10.



Puuvast lihtne

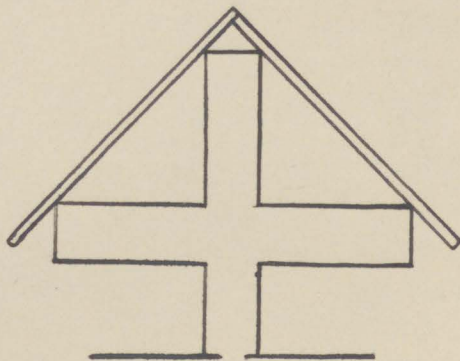
moot 1:20.

Joonis nr. 11.



Puurist ikerstatud

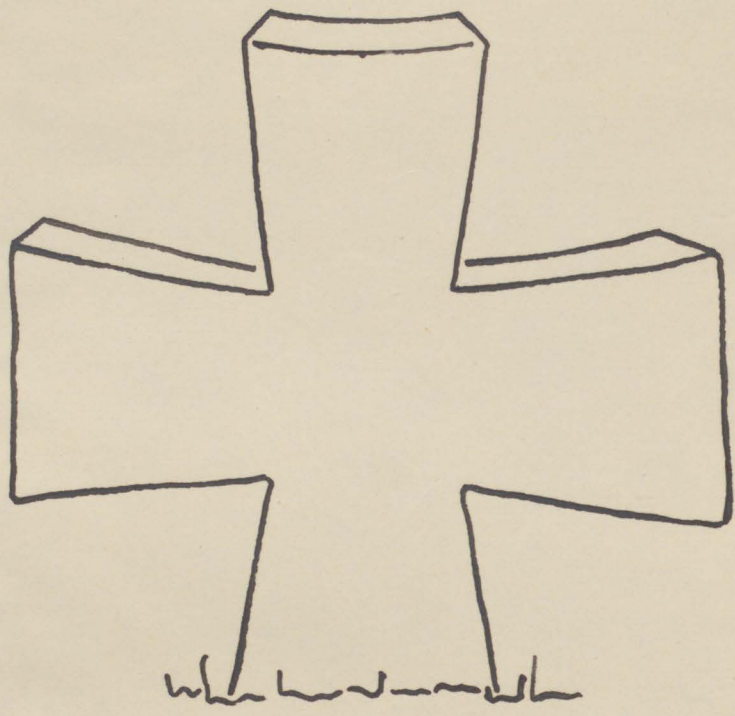
Joonis nr. 12.



Puurist vanim

Mõõt 1:20.

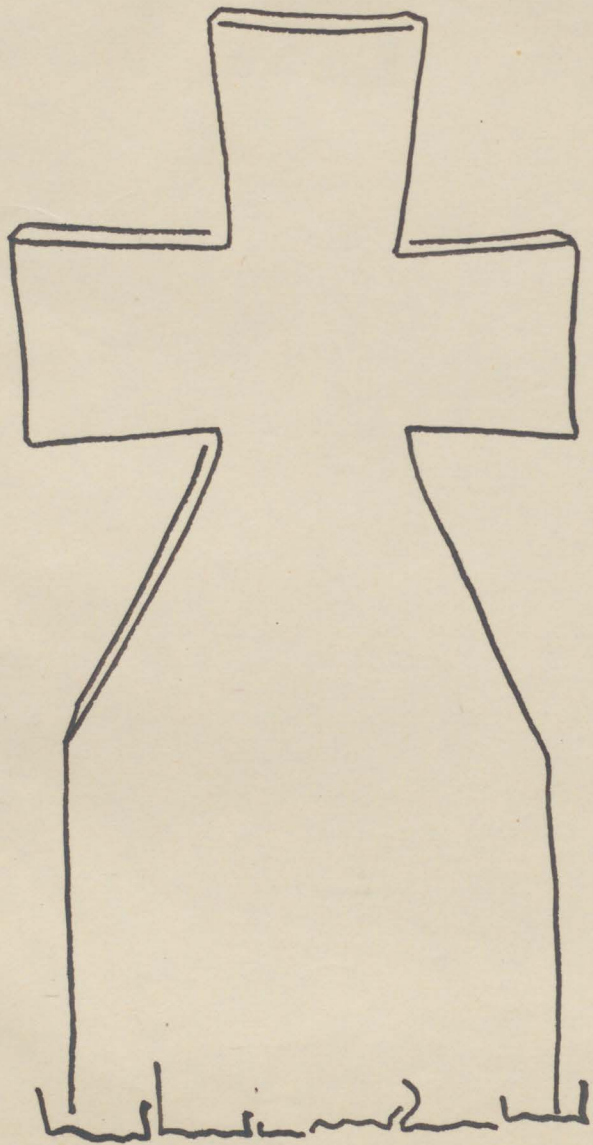
Joonis nr. 13.



Vanem kiviist

mõõt 1:10.

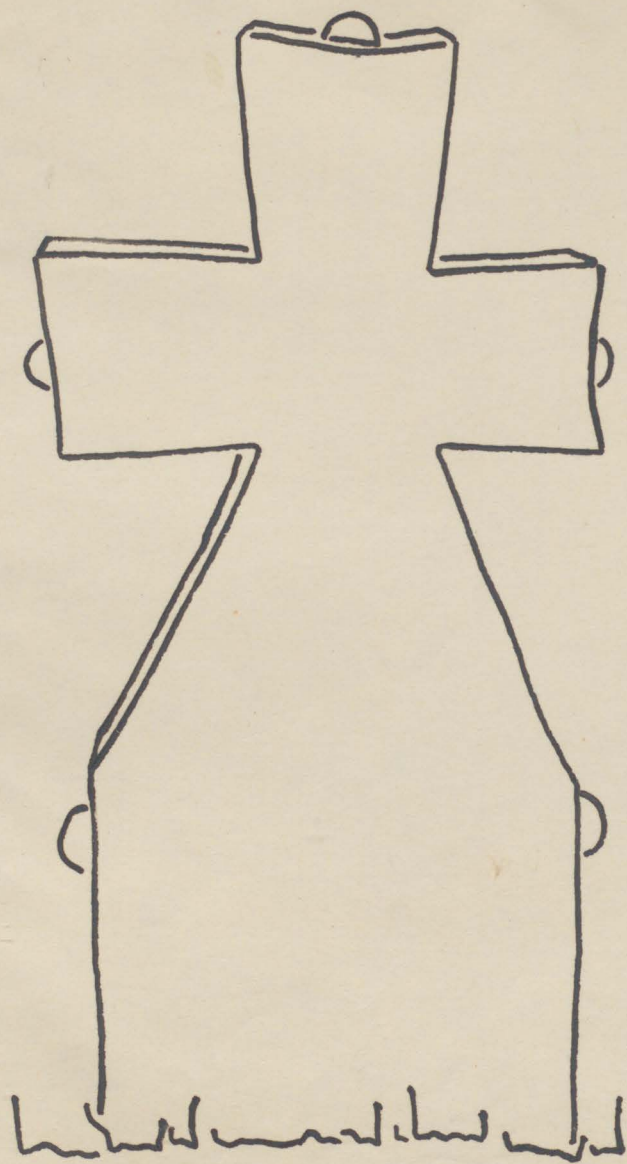
Formis nr. 14.



Krist rist

moot 1:10.

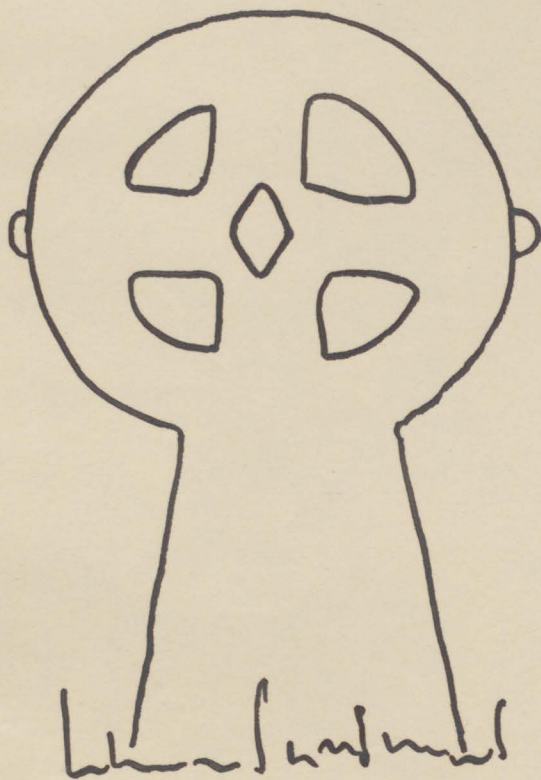
Zoonis nr. 15.

Munavist

Möök 1:10.

187

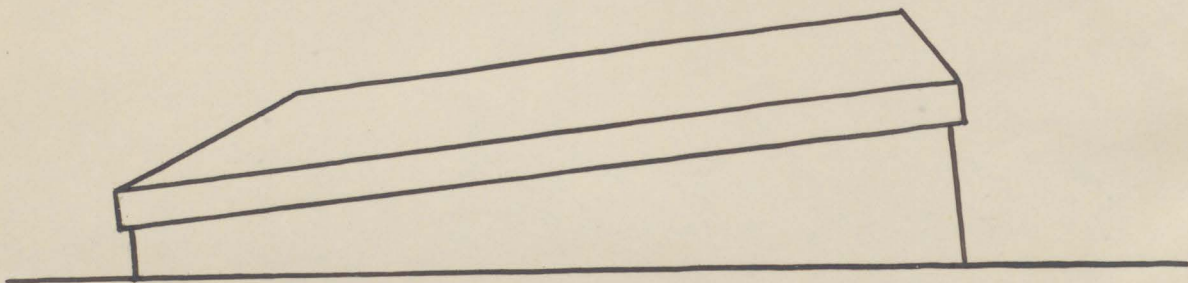
foenis nr. 16.



Ratasrist

mõõt 1:10

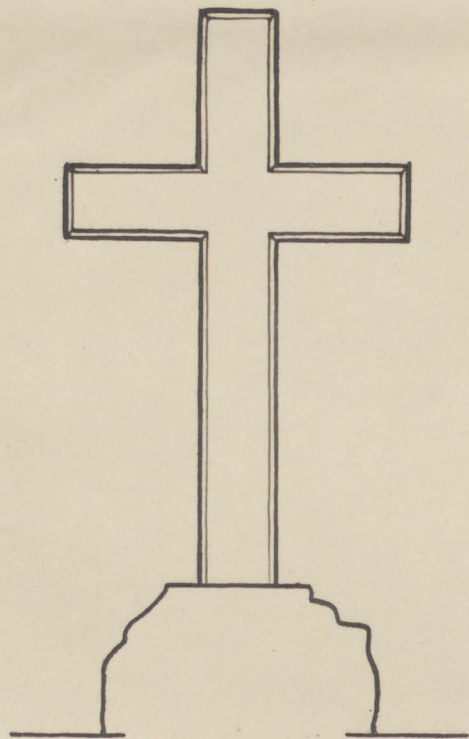
Mooris nr. 17.



Paekivist kama ploat.

mõõt: 1:20

Joonis nr. 18.



Raudsest granitkivil

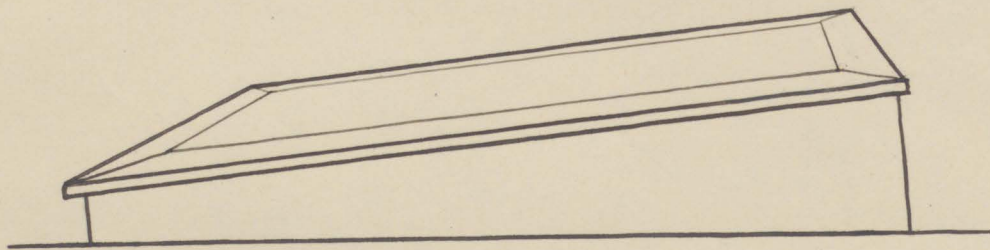
Joonis nr. 19.



Põimitud raudsest granitkivil

mõõt 1:20.

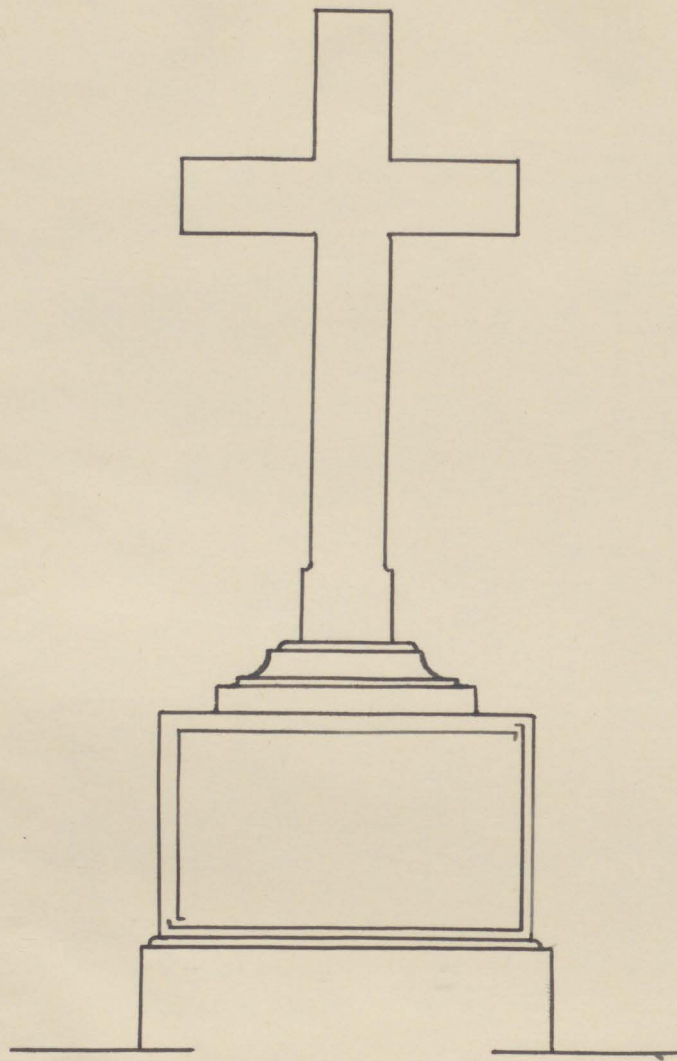
Formis nr. 20.



Haupttafel zahrt.

maß 1:20.

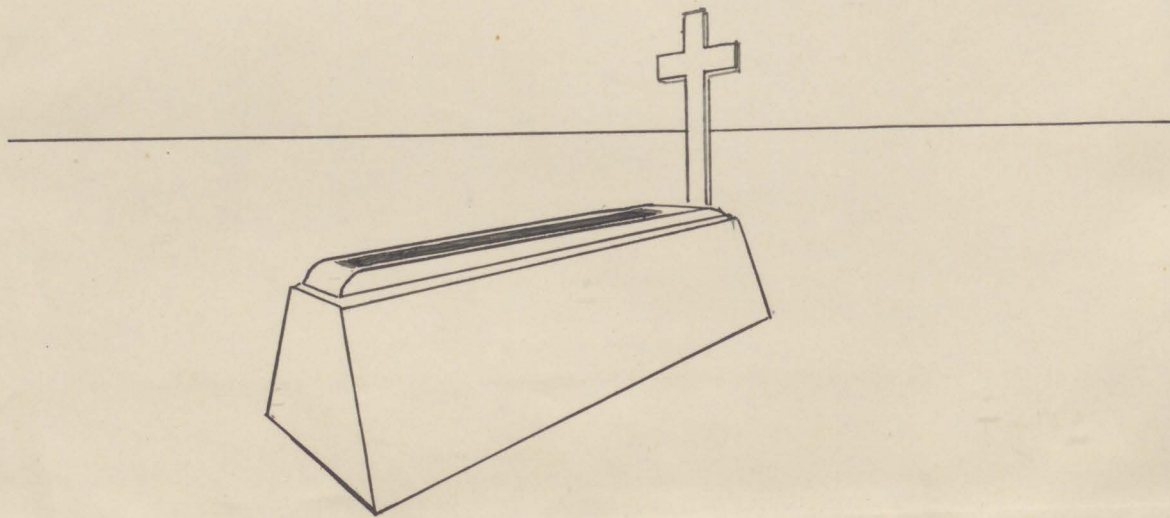
Joonis nr. 21.



Marmor- ja kivi-rist

mõõt 1:20

foonis we. 22.



tsementkallaga haud.

Joonis nr. 26.



Mariamaa koguduse pitsatid.  
 Kaks tulemist varemast, all praegu kasutatav.

Maonis we. 24.



Märjamaa kirik ja suemaia väzav 1859. aastal.

∴ Karte der Pastoralhs-Ländereien zu Merjama 1859. f.

Moos w. 25.



Märijamaa pastoraat 1859. aastal.

f. Karte der Pastoraths-Ländereien zu Merijama 1859. f.

125

Roomis nr. 26.



A



B

C



Koopia tinaist armulaua zistade all  
olevatest märkidest.

A märkeid kaeika all ; B märkeid patseni all.

C. Tsunpli märkeid ja monogrammi ristimisvoagna serval.

# Päevik

mida kirjutas stud.theol. Erich Hindrikson  
 sel ajal, kui ta tegelas kiriklikeste mäles-  
 tumärride registreerimisega Märjamaa kihel-  
 konnas Läänemaal, kus õpetajaks J. Lõõne.  
 Alatud on teda 25. mail, 1934., kui saabus  
 nõusolek tähtendatud töö läbiviimiseks, ja lõpe-  
 tatud 13. leheküljel 8. augustil, 1935., kui uuesti  
 ja sõitis töö, uurimise huvides teist ning viinast  
 korda Märjamaalt ära. Mis juhtus sellest ajast  
 kuni töö lõpuni valmisolekuni, sellest ei rää-  
 gi Päevik kellelegi midagi, ei kirjade saamisest  
 õpetaja Lõõnele, ega ligi 3-nädalastest vahute ota-  
 mistest. Päeviku lisab registreerimise töö juurde

stud.theol. Erich Hindrikson,  
 1935. novembris.



lisch-lutherischen Gemeinde in Russland II Band. 1911, lk. 112, ptk. 44. — Samuti andis ta mulle lähemaks vaatlemiseks hobedast ristimisaagna.

Kastariu tervele reale küsimust, Märgamaa kirik on samanimelisest raudteest jaanist Rapla-Victori kirikoonelise raudtee liinil umbes viiskümmet kaugusel. Nagu näha vaadest kirikutornist, lögib see te enne alevisse jõudmist väikese kolmnurga. Alevi moodustab (ametlikult küll veel mitte alev) ühe tänava ääres ehitatud majad Asula Südamikus on kahtleilohu maja ja rida poode.

Kirik jätab väga sümpaatse mulje — sihvakes torn, valged kiriku müürid müüdi küll vähe luitunud. Aknad kirikul on ainult ühele poole — lõunasse. Kiriku ümber on näha rida vanemaid haudu; kiriku ümber on istutatud surnuad.

Pastoraati lähim tee on sellest surnuast läbi, põldude vahelt edasi ligi paarikümmet meetrit. Pealt näha on see päris korralik suur talu + aiaga, kus hulk marjapõõsaid ja õunapuude.

Õpetaja Lääne elab siin poisimehe-elu on umbes ligi 70 aastase emaga. Püües on teda külastama tulnud So Lema õde, kes müüdi õhtul raski võtke, ja keeda ma alul esirõmbel pidasim õpetaja abikaasaks.

Õpetaja Lääne paistab olevat kaunis asjalik ja ametlik mees — võib olla on selle omi harjutanud talis 70-aastane pastori amet. Ugatahes tekitab igal sammul mul mulje, et ma siin vist väga oobatas külaline pole.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

19. juuni, 1921

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

20. juuni, 1921

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

21. juunil, 1932.

Õpetaja Halleri kirjutas kooli-  
kast luges õpet. Lääne ette raha sellest, millele kirja pühen-  
datus. Õpetaja Haller oli Märjamaa koguduses ametis 1896-1910.  
Esimene kirjamine vastamiseks mõõtni kiriku pikust ja laust sest  
ja valjast, müüside pakkest jne. jne.

Õpet. Lääne näitas mulle surmuadand ja reaalsid vane-  
maid haanamaile, Surmuaiad on reksuiseid korras. Õpetaja sõnad ja  
ele on surmuaiad enne tema ametisse astumist (1927. aastal) väga maha-  
jäätus olnud. Haanad olid moakasa, teevad surmuaias poolid, ristid hau-  
dadel kas katri, viltu vajinud või nildse püüdu. Oma ametiajal  
on ta elustanud rahvat surmuadand korratama, millele elustamine  
ko on kannud vilja. Muusal surmuaiad - n. n. Vüilumäe surmuaiad  
pole midagi ei ajaloolis - ega kultuuriloolisväärtuslikku. Seevast kiriku  
ümber asetsval surmuaiad vanim rist on pärit 1603-ist aastast.

Surmuaiad on madal reksivist müür, mis aga peaaegu igast küljest  
on läbi kaidav. - august sees. Lõunapoolne surmuaiad on on hoopis  
tühiavõitu. Sõjavalt samuadand haanavõid näitavad mueti see  
vana lode - mis ajast, see arust. Põhitavasti ei leidu nende haanase  
ja haanaplatside eest hooldajast. Surmuaiad ainesena leedu rakes-  
rist on lains katri, kui teda kord püüdi-asevrit on haanata  
ajama püsti, Nüüd on regi osa kaduma läinud. Surmuaiad väär  
on aga korras ja riu - on 1932. aastal elitatud vabariis- ja  
maailmasõjas langenute mälestusmärgis.

Lisaks ei la ostetud vaatekaartidele kirikust ja  
vana surmuaiad üldvaatest jain osta foto surmuaiavärvast  
- mälestusmärgist.

ei antud dokumente lugijale?  
ei antud dokumente lugijale?

22. juunil, 1934.

Alganu nennuerial vesiroopiate tegemisega.

Prægu on kirikul teks nell tornis 1899. aastat. Eune on elad tornis kaks seella, mis müüdnud "teguvi" valukojaale tartus alles hõljuts. Vanadest nelliast on üks eme lõhki lõinud, mille peale jäs õugi lastud leha uus.

Kuna Viikumäe surruvare värvast fotot pole, mis pidin ka joonistama; legim selle.

23. juunil, 1934. Pühapäev Võidupühana, nuredu laupäev.

Kõim hõimurpoolel kirikus leelaste õnnistamist vaatas. Oke pöarast jumalateenistust oli laulatus ja sellele järgnes matust. Matustalituse kirikus peab neli õpetaja, tavaliselt aga surruvarele saadab kõster. Matustalitustel orel ei mängind — see on kõige odavam viis; hoopis tantu.

24. juunil, 1934. Pühapäev Jaanipäevana ja kalendri järgi nõdala püh.

Muel, s.o. Viikumäe surruvarel pidas õpetaja surruvare aia püh. Rahvast umb. 1000 inimese ümber. Paistab, nagu oleksid siin kõik inimesed katkestel — kes hobusega, kes jalgrattaga. Viimaseid siin on eriti rohkesti. Kõim kodu küngiga jaamas ja tulid teist teid nõoda aulda teise otsa välja.

Õhtul õpetaja näris, kui laugel see töö juba on — kas juba saab valmis. Seletasin, et nii praeg

21. juunil, 1934.

3.

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

ei päevaga pole ma veel andnud töö jaoks mater-  
 jali küllaldast kogust. Pealegi on mul veel pooleli töö  
 muuseumial - koopiasid ei saa nii äkki teha. Arhiivi  
 juurde pole ma rea seni saanud, sest õpetajal pole  
olud aeg juures olla, millel aega arhiivi raudekapi  
võtit ei usalda. Õpetaja oletas siis, et kalle  
 tulevat esoleval pühapäeval, s.o. 1. juulil, külalised  
 ja tal polevat muuni uuld mujale jaska uui just  
 sinna tüppa, milles mina praegu magan ja kus on mu  
 kohver mituelt ajadega. Igatahes arvestasin selle korteri  
 ülesitlenusega; hakkasingi kobe tööle vaatamata püha-  
 päevale. Mootni õpetajamaja. Hiljem sain ühe introdutsiooni  
protokollide raamatu, kust sain andmeid inventari kohta  
 1775. aastal.

79-12

25. juunil, 1934.

Vesikoopia tegemine 1609. aas-  
 ta ristist ebaõnnestus; kuna kiri on kitsas ja ligisenti-  
 metri kõrgune, siis ei saanud ühtki paberit vajaliselt veni-  
 tada. Tegiu läbiõrutava koopia kiriku N. ximal leiduvast  
 tahvlist.

Tahvli kiri on ladinakeelse ja rövade ustel  
 on suuremaid tähti, teistest hulka kõrgemad. Rahva jutt  
 järele langeb nio kirie kooksu, kui keegi mille tahvli  
 kirja "ära loeb". Kirjas leduvaid suuri tähti ar-  
 vates kooma numbrites, saame arvu 1740. Seda  
 arvu tuleb pidada tahvli antavuse aastaks, ehkki

28. juunil, 1934

Kus selle kohta  
 lähemaid andmeid?

28. juunil, 1934

kustri protokollid selle kohta ning on aruandevõrre. Kiriku kantsel on tahvel pühakirja salmuga. Praegu on seal ehitamine, aga varem kui kümme aastat tagasi on seal "kuberner" veel säilinud tahvel. Nüüd on see õnneks kõrvaldatud. Õnneks on säilinud, et oarvart saasa mõni on meie kirikus veel küll-küll, ja jumala sõna peab kuulutatama enamuses, hoolimata kõigist muist "peentest" kehtest. Kantsli küljele on maalitud saksa keele salm. Hes. 58, 1.

Märjamaa kirikul on kannis hea orel tahatava lootaga. Opetaja aitab koonikambriid muu vödi ja peab alt üles tõsta altari vana vöre, millest on järgi kaks tahvelt - Jeremiael ja Joosipi unesõna piltidega.

26. juunil, 1934.

Tegiu mitmed kooptiad. Tõrrele vaadates ja üles otsides kõiki vanemaid kanoonikaid, leidsin seniteadaolevate listas veel mõne pöösate seest.

Õhtul koos õpetajaga uurisime kiriku arhiivi. Muude vanade raamatute hulgas leidsin vastu õpetaja lootusi ka eestikeelse piibli I tekiit ühe esemplari. Raamat on võrdlemisi hästi säilinud, vaatamata sellele et tema olemisest kellelgi aruugi ei olnud; ainult tüfellehes ja mõned üksikud lehed seest on lakti.

Handwritten text on the left page, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. Some words like "kirik", "õpetaja", "raamat" are faintly visible.

Handwritten text on the bottom left page, including a date "26. juunil, 1934." and several lines of text, some of which appear to be bleed-through from the right page.

27. juunil, 1934.

Tarvis di teha koopiaid. Kuid erandita on tugevalt sammeldanud - koopiaid hulk aega võtavad puhastamises. Päev kulus nii Märjamaa surnuaud haamärkide puhastamises ja mõningate koopiate tegemises.

28. juunil, 1934.

On neljapäev ja aega siin Märjamaal olemisses veel peale käesoleva üksteise päev, sest ole olustandest ära sõita siit laupäeva lõunal, s.o. 30. juunil S.A., et uut kuld alata juba mures ja leplikumas imbruses.

Tahaksin meeldi teha koopa vanast varasemast vana-likahelist. Et selle värv aega hästi tuhunud ja üldse liiga ühtlaselt tumed - kuldne värv on olnud mustal põhjal, niidid tumed kollane puumil põhjal - ja et koopia tegemisel värv paremini paberist läbi paistaks / teen koopiaid, s.t. joonistat kirja üle / värvisin selle valge varivärviga üle. Sain teha niimitatud koopia kirja pealkirjast ja erimeest reast.

29. juunil, 1934.

Sõna rändurid vanale surnuaud, et joonistada haamärkide tüüpe. Viimane surnuaud siin juba sel ajal midagi erilist. Eriti Lõuna tuli oma viltalvõlga kirjutat vaatama. Olin õpetaja Hasselst ja Stropelt ja veel paar korrat sisenisid jultvaid tegelasi.

Lõuna oli tööga valmis. Ehkpoolel kontrollisid koopiaid aadmeid õpetaja Lõuna juuresolekul ja tegi täiendusi.

*[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side.]*

30. juunil, 1934.

*[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side.]*



Hiljem, 1936. aasta

Heina ma juba kirjutasin seni üles kõik, mida  
tegin sel ajal, kui olin Märjamaal juba alul väinutud oltsudel, mis  
tahan saavuti seda edasi teha nüüd, kui jälle kooran sulle, et veel  
estada küsimusi juba proleli oleval töö, et juurde hakkerda aines-  
tiku. Et ma kõigile küsimustele pole vastanud vajaliku selguse ja täp-  
susega, ne teled panna küll selle arvele, et küsused astuna võtad asjad  
/ja tihti väga olulised/ olen jätanud vahe silma vahele. Loomulikult pean  
püüdnud seda heaks teha sel teel, et lükitan Märjamaa õpetajale  
küsimusi, millele loodan saada vastuseid.

Enese oarnase saadan välja Tartust

7. märtsil, 1935.

milles palun saata liiskooli saat.  
arkeoloogil. kabinetile muuseumi paigutamiseks järgmisi asju:  
1. altari vana võre, 2. vanaid lülitid, 3. vana kasti lakvel, 4. altari  
vana pilt ja 5. kaks vanaplaani pessi. Peale selle entan küsimusi  
altari võre, altari laua, Halleri koonika, küsimuste, õpetaja ametioleni  
aja ja õpet. Halleri kohta.

Märtsil, 1935.

19. märtsil, 1935. Nii uudes nädal hiljem saatsin kaardi  
paari küsimusega. Nii 7. III saadatud kirja, kui ka selle kaardi saia tagasi

20. märtsil, 1935.

19. märtsil, 1935. Nii uues nädal hiljem saatsin kaardi  
paari küsimusega. Nii 7. III saadatud kirja, kui ka selle kaardi saia tagasi

Handwritten text on the left page, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side.







